

amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 200.

Oviedo, miércoles 12 de marzo de 1924

10 Céntimos.

## UNA ENCUESTA

**¿Es lícito comentar en la Prensa una sentencia apelable? El simple hecho de comentar una sentencia, ¿supone injuria para los que la dictaron?**

**Opinión del distinguido abogado D. Pedro Mantilla**

Señor director de REGION.  
Muy distinguido señor mío:

La claridad del asunto objeto de las preguntas de su encuesta, y la competencia con que han sido contestadas por ilustrados y dignísimos letrados, me relevaban de dar mi modesta opinión, si no me viera obligado por su atenta invitación a decir siquiera dos palabras para mostrar mi conformidad con la que con rara unanimidad han sustentado mis distinguidos compañeros.

Es innegable que el principio de la santidad de la cosa juzgada no es tan absoluto que impida volver sobre los fallos de los Tribunales, aun teniendo el carácter de firmes, estableciéndose en los artículos 1796 de la ley de Enjuiciamiento civil y 954 de la criminal los casos en que ha lugar a su revisión, figurando entre ellos el en que "la sentencia firme se hubiese ganado injustamente".

De igual suerte existen preceptos (artículo 161 de la ley de Enjuiciamiento criminal) que facultan a los Tribunales para "rectificar alguna equivocación importante" que hubieran sufrido al dictar sus sentencias, "aun después de firmadas".

Esto sentado, fácilmente se infiere que, reconociéndose por la propia ley, pueden incurrir los Tribunales al dictar sus fallos—aun los definitivos—en equivocaciones o injusticias, que es menester aclarar o reparar, nada tiene de extraño sean objeto de comentario y crítica—sin que por ello se infrinja la ley—en los órganos de la opinión pública, debiendo, no obstante, guardarse los mayores respetos para las personas que los hubiesen dictado.

En su virtud, en mi humilde parecer, es lícito comentar en la Prensa una sentencia apelable, y tal comentario no supone injuria alguna para el Tribunal sentenciador.

Muy reconocido por la honra que me ha dispensado al solicitar mi opinión, tengo, señor director, especial satisfacción en ofrecérme de usted afectísimo, q. e. s. m.,

Pedro MANTILLA

Oviedo, 10 de marzo de 1924.

## LA NUEVA LEY MUNICIPAL

**Lo que importa para las industrias asturianas**

El Real decreto de "Administración local", es indudablemente una obra revolucionaria, en el buen sentido de la palabra, ya que viene a sentar los principios de una sana y profícua democracia, pues no puede afirmarse que hay democracia en una nación si los Municipios no gozan el beneficio de la libertad administrativa, de la autonomía municipal que les corresponde.

No es ocasión ésta de que entremos en el estudio de la nueva ley, ya que sólo por extractos índices la conocemos. Pero eso poco que de ella conocemos nos da suficiente luz para asegurar que en el nuevo estatuto municipal están los anhelos de todo el país de cincuenta años a esta parte.

Esta ley de Administración local cristaliza lo mejor de los proyectos de Maura, de Canalejas, de González Besada, de Romanones y otros, según hemos podido observar por la síntesis que se ha publicado.

Lo que hace falta es que cuaje en la realidad, por lo menos en sus principales partes, que echan por tierra la antigua organización municipal a base centralista.

Las libertades municipales se deseaban, se pedían hace tiempo como germen de vida y progreso nacional. Si ahora la conciencia ciudadana no las defiende y no se las apropia, podrá asegurarse que no hay posibilidad de que España se regenere.

Tomemos al azar un punto del nuevo reglamento, el de la Competencia municipal, por ejemplo.

En ese punto se autoriza a los Ayuntamientos a subrogarse en lugar del Estado al terminar los actuales contratos de concesiones de líneas férreas y líneas telefónicas.

¿No es para Asturias tal autorización de una importancia grande? ¿La evolución industrial asturiana no será entonces incalculable política y económicamente considerada?

Los ferrocarriles son industria, ele-

mento de movilidad dinámica de toda riqueza minera, marítima, ganadera, etcétera.

Las posibilidades y realidades industriales de Asturias necesitan de que la vida y expansión ferroviaria esté en sus manos todo lo que pueda y debe estar. El progreso de Asturias, no hay que dudarlo, pende de una libre administración del riel. Al progreso lo fomentan el artefacto y la maquinaria ferroviaria.

La administración, explotación y expansión ferroviaria, nadie mejor que las propias regiones está en condiciones de subrogarlas, ya que ellas conocen sus necesidades y los medios de atender a ellas con urgencia, sin intermediarios centralistas.

Y lo que decimos de los ferrocarriles decimos de las líneas telefónicas, tan deficientes y sujetas a la tiranía industrial en determinadas Empresas y políticos.

Repetimos que la nueva ley es benéfica, progresivamente, patrióticamente revolucionaria, y que lo que hace falta es que cuaje en la realidad.

## Accidente ferroviario

**Un hombre arrollado por una locomotora**

En la estación de Las Segadas, la máquina núm. 6, que circulaba aislada, arrolló en el paso a nivel al carrerero Fernando Suárez, que conducía una pareja de bueyes. Con toda

prontitud fué recogido, y en uno de los trenes que pasaron a los pocos momentos, se le condujo al Hospital Provincial. Fué instalado en la sala de San Roque, donde se le practicó una detenida cura.

Padece algunas lesiones en la cabeza, de escasa importancia.

## DE AQUI Y DE ALLÁ

**Misteriosa facultad**

Los hombres científicos están preocupadísimos con el caso del marqués de Santa Clara, joven aristócrata y de una corrección y seriedad grande.

El joven marqués de Santa Clara vé a través de los cuerpos opacos.

El caso es excepcional, y de ahí el interés de los hombres de ciencia y la estupefacción del público ignaro que de ello ha llegado a enterarse.

Hasta ahora ello no pasaba de ser una utopía. Sólo para hacer chistes y trabajos humorísticos servía el solo enunciado de que algún día hubiese habido o pudiese existir ser racional que tuviese la facultad de ver a través de los cuerpos opacos. Fenómenos tales no los concebían muchos hombres, que por sabios y omniscientes se tenían.

Ese fenómeno metapsíquico o subconsciente en el joven aristócrata está comprobado por personas de capacidad científica grande y de honradez y seriedad a toda prueba.

¿Explicación racional, lógica, o como quiera llamarsele? Hasta ahora no satisface ninguna de las dadas por los doctores Freud y Kichel. Los fenómenos psíquicos están muy por encima de los experimentos de gabinete a base de bisturí.

No todo se puede explicar y catalogar en la vida.

La ciencia humana, a pesar de sus progresos, no llegará a sorprender la esencia de las almas para manejarlas a su capricho.

A. L.

## DE AVILES

**Todos los buenos avilesinos se alegrarán de ello**

Parece ser que es cosa resuelta que el Gran Hotel—una de las más notables mejoras con que se honra esta villa—se abrirá en la primavera próxima para que sus servicios se hallen normalizados durante las grandes fiestas que se avecinan, y con motivo de las cuales se congregarán en Avilés numerosas y muy elevadas representaciones.

El propósito de abrir nuevamente el Gran Hotel parécenos muy acertado, y, sobre todo, de positiva conveniencia, pues noticias que recibimos de los Estados Unidos de Norteamérica, por conducto autorizado, aluden a las gestiones que allí se hacen para fletar un barco de turistas con destino a Asturias, aprovechando las fiestas de Pedro Menéndez, conquistador de la Florida.

Y como al parecer esas gestiones van por buen camino, la necesidad de buenos y confortables hospedajes salta a la vista, y en ello habrán de ocuparse con preferencia cuantos se hallan interesados, no sólo en el éxito de esas fiestas, tan convenientes para todos, sino de que el prestigio de Avilés quede, ante propios y extraños, a la honrosa altura que le corresponde.

## Un consejo diario

Crear es difícil; imitar, muy fácil. Prefiere ser un mediano creador a un buen imitador. En lo primero habrá algún mérito; en lo segundo, rebajamiento de la personalidad.



ASPECTOS ASTURIANOS: PUERTO DE SUEVE.—Una cabaña. (Foto Montoto)



LA SEÑORA

# DOÑA ANTONIA PELAYO GOMEZ

Falleció en la paz del Señor al anochecer del día 11 de los corrientes

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P. A.

Su director espiritual, el presbítero don Jnan Madera; su capellán, el presbítero don Javier Gómez; sus albaceas-testamentarios, don Menendo y don Ulpiano Gómez; sus hermanas políticas, doña Armanda Gusano y doña Matilde Argüelles Piedra; sus primos, sobrinos y demás parientes, y sus fieles servidoras, doña Rita Alvarez García y doña Generosa Alvarez Suárez,

SUPPLICAN a sus amigos y personas piadosas encomienden a Dios Nuestro Señor el alma de la finada y asistan a la conducción del cadáver que se verificará hoy, miércoles, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Santa Susana 6, al cementerio del Salvador, y a las exequias fúnebres que se celebrarán el jueves, día 13, a las once y media de la mañana, en la parroquia de San Isidoro el Real, por lo que quedarán muy agradecidos.

Los duelos se despiden en los sitios de costumbre.

No se reparten esquelas.

Todas las misas que se celebren en San Isidoro el Real los días 12 y 13, en la capilla de los Rvdos. PP. Carmelitas, el 12 y 13 y en la de los Rvdos. PP. Jesuitas, el 15, se aplicarán por su eterno descanso.

Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 14. Teléfono 4-63.

## DE SOCIEDAD

### Oviedo

La familia del extinto don Francisco González nos pide que, por intermedio de este periódico, demos las gracias a todos aquellos que concurren al entierro, o en alguna otra forma les manifestaron sus condolencias por pérdida tan irreparable.

### Gijón

Para París salieron las distinguidas señoritas de García Rendueles. Les deseamos feliz viaje.

### Soto del Barco

Con gran animación se celebró el pasado domingo el último baile de Carnaval en el teatro Clarín. La concurrencia fué muy numerosa. Entre las distinguidas señoritas que asistieron vimos a América Alvarez, Natividad Pumariega, Pepita Pulido, Sagrario Fernández, Oliva Ríos, Nieves Orviz, Rosario Alvarez, Consuelo Blanco, Enriqueta Alvarez, Florentina Arcas, Sara Menéndez y otras más que sentimos no recordar.

La animación fué extraordinaria, no decayendo aquélla ni un solo momento.

### Santa Cruz

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta al simpático correspondiente de "La Prensa" en Pola de Lena, Eduardo Fernán-Viejo.

Para Gijón ha salido el alumno de la Escuela de Industrias Emilio Fernández.

### Fierros

Procedentes de Pola de Lena llegaron a ésta las bellas y encantadoras señoritas María Bayón y Alicia Suárez, y los jóvenes don Francisco Arenas y don Amalio Viesca.

### Trubia

Se encuentra pasando unos días en casa de los señores de Vigil (don Daniel) la bella y elegante señorita Domitila Argüelles, de conocida familia de Oviedo.

Procedente de Bilbao, y en viaje de novios, se encuentra entre nosotros el maestro armero don Rafael Urrusti y su bella esposa, doña Felisa.

El domingo pasado tuvo lugar en el amplio salón de operarios de la Fábrica el último baile carnavalesco. Dió principio a las diez, procediéndose durante el mismo al sorteo de varios regalos. A las dos de la madrugada finalizó la fiesta, en la que ni un momento decayó la alegría.

### Villaviciosa

Se encuentra mejorada de la dolencia que le aqueja la distinguida señorita María Luisa Colube Celayeta.

En viaje de turismo pasó unas horas en ésta el pasado lunes don José Rodríguez Martínez, de la buena Sociedad santanderina, en compañía de su señora e hijos.

De paso para Oviedo hemos saludado el pasado lunes a don Pedro Jiménez, distinguido amigo nuestro de Ribadesella.

Se encuentra enferma la distinguida señora de don David Bastián.

### Arriondas

Nuestros vecinos don Alfonso Carrio y doña Ludivina Castaño pasan por el dolor de haber perdido para siempre a la preciosa hija Covadonga, que a la edad de seis años dejó este mundo. Acompañamos en el sentimiento a sus padres y abuelos.

Se halla enfermo de cuidado don Ramón del Valle. Hacemos votos por su mejoría.

Tuvimos el gusto de saludar en ésta a don Sergio González, del comercio de Oviedo.

### Mieres

Ha dado a luz una hermosa niña la esposa de nuestro querido amigo el agente comercial del Vasco, en Ablaña, don Julio Menéndez Vigo. Reciban los padres nuestra enhorabuena.

En viaje de misiones han salido a recorrer diversos puntos de la provincia los celosísimos religiosos Pasionistas reverendos padres Pompeyo y Felícisimo.

Después de cosechados generales aplausos en todos los puntos recorridos, han puesto fin a su "tour-née" carnavalesca los simpáticos jóvenes que integran la sociedad artística "Los Pierrots de Mieres".

El lunes ha regresado a Ablaña el nuevo director de la Sociedad Fábrica de Mieres, don Luis Linnartz, tomando inmediatamente posesión de su cargo.

### Panes

En Comisión de servicio, ha estado en esta localidad el ilustrado doctor don José de la Vega Thaliny, subdelegado de Medicina de Llanes.

Se han celebrado en la parroquia de Panes solemnes funerales por el descanso eterno del joven y malogrado estudiante don Juan Cosío Díaz, con asistencia de numerosos fieles y amigos de la familia.

Reiteramos a ésta nuestra condolencia más sincera.

También falleció en Valle Alto, víctima de traidora y rápida enfermedad, el alcalde de aquel Ayuntamiento don José Trespalacios.

Descanse en paz, y Dios dé a su familia resignación para sobrellevar tan rudo golpe.

## Lejía "EL NIDO"

Impera en Asturias, porque el público se convenció de su bondad aplastante.



MADRID.--El general Weyler en el acto de tomar posesión de la presidencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina. (Foto Vidal)

## Acción Católica de la Mujer

Como ya anunciamos, hoy, a las siete de la noche, tendrá lugar, en el domicilio de la Acción Católica de la Mujer, la conferencia que dará el muy ilustrísimo señor don Rufino Truébano sobre el tema "Lo que se ha hecho y lo que falta por hacer en Oviedo".

A esta conferencia (que será ilustrada con proyecciones) asistirán las autoridades civiles y eclesiásticas.

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario **JOSE DIAZ GALAN**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

Lo que nos dice el alcalde

## Concluyeron ya las complicidades de la noche con los rincones del Parque

### LOS TAHONEROS DESAPRENSIVOS

Otra batida que sacan de las tahonas a primera hora, y nueva redada de panes faltos de peso.

Por esta vez se han recogido hasta 254 kilos, que, por orden del alcalde, se distribuyeron entre los Asilos benéficos de la ciudad.

El alcalde multó a los dueños de las tahonas respectivas en la proporción correspondiente a la cantidad de panes decomisados a cada uno.

—¡Ah!, y los reincidentes serán castigados con mayor severidad

—¿Todos entonces, señor alcalde?

A continuación nos dijo el señor Cuesta que el Parque de San Francisco es, durante todas las noches, un inmenso escenario de inmoralidades.

Nos habló de la noche cómplice de los rincones sórdidos, de las parejas lúbricas...

—Todo lo cual—agregó muy justamente indignado—ni debe ni puede continuar otro momento más. De acuerdo ya con el comisario de Policía, se darán unas cuantas batidas, y el que caiga, va a la cárcel. ¡Ah, eso, sí! Conste que con tiempo se hace la advertencia, que, de no ser atendida, pudiera darse el caso de que una noche atravesara la calle de Uría, detenida, una pareja, y no precisamente de la Guardia civil.

El señor alcalde ha dado orden de limpiar de escombros la calle del marqués de Teverga, con el fin de dejarla en condiciones de tránsito.

Ha hecho saber el señor Cuesta a los camineros todos del concejo que deben atender mejor los caminos, confiados a su custodia.

Conviene hacerlo así público para que se enteren los interesados, y sepan también que el alcalde dejará cesante al que no cumpla.

Terminó diciéndonos el señor Cuesta:

—Ayer comencé a recorrer los barrios, en compañía del sobrestante de Obras... ¡Mucho es lo que hay que hacer!

## Dietario gijonés

### TOMA DE POSESION

El presidente de la Junta local de Emigración oficia al Ayuntamiento comunicando haber dado posesión del cargo de vocal de dicha Junta al concejal don Romualdo Alvargonzález Caso.

### RENUNCIAS DE CONCEJALES ADMITIDAS

Por fin despejóse ya la incógnita de la aceptación o no por el gobernador de la renuncia de sus cargos presentada por ocho concejales al concedérselas la investidura edilicia.

De una manera oficial, sábese que el gobernador, entendiéndolo que los señores dimisionarios argumentaban su renuncia con verdad, ha tenido a bien aceptar aquéllas con una sola excepción: seguirá siendo concejal don César F. Nespral, y cesan los siguientes señores:

Don Marco Costales, don Juan del Castillo, don José María Gutiérrez Barral, don Laureano Piñera, don An-



MADRID.—El príncipe Enrique de Mecklemburgo, esposo de la Reina Guillermina de Holanda, presenciando la corrida de novillos de inauguración de temporada. (Foto Vidal)

tonio Camacho, don Bernardo Fernando y don Facundo Fernández.

Para las vacantes suenan algunos nombres de personas de relieve en la vida local y, seguramente hoy, se conocerá oficialmente quiénes son los nuevos ediles.

### LOS DESASTRADOS COCHES DE CORREOS

En la visita que el pasado lunes hizo el alcalde al gobernador, aquél mostró a la primera autoridad de la provincia unas fotografías de los destartados vehículos que prestan el servicio de transporte del correo a las estaciones.

El gobernador, que ya conocía los citados coches, prometió interesar de la superioridad sean prontamente sustituidos por otros adecuados a lo que exigen el ornato, la seguridad de tan importante servicio y la importancia de Gijón.

### CUMPLIENDO UNOS ACUERDOS

Cumpliendo lo acordado por el Ayuntamiento en su anterior sesión, se ha oficiado por mediación del gobernador a la Dirección general de Correos, pidiendo se eleve de categoría las oficinas de Correos en ésta y el aumento de la plantilla para poder destinar dos oficinas a las estafetas del Musel y Norte.

También se ofició por el mismo conducto al ministerio de Fomento, pidiendo la clasificación de travestías.

### DONATIVOS

El gobernador ha entregado al alcalde dos donativos de 500 pesetas: uno para ser entregado a la Asociación de Caridad y el otro al Hospital.

### SOBRE LA VACUNA

Como consecuencia de la circular del gobernador sobre la vacuna, interesando que los Ayuntamientos pidieran a aquel Gobierno la linfa necesaria para tal atención, se ha oficiado a la citada autoridad manifestándole que el Ayuntamiento de Gijón no la necesita por ahora, pues precisa ya la adquisición

por su cuenta, consignando la correspondiente partida en los presupuestos.

También se le comunica que, además de los servicios de vacunación que prestan los médicos titulares, se ha abierto consulta gratuita en la Casa de Socorro, donde serán vacunadas cuantas personas lo deseen, sin distinción de clases.

### UN MAESTRO BENEMERITO

La Comisión de Instrucción pública visitó ayer la escuela de Cimadevilla, y admirada de la hermosa labor allí desarrollada por el maestro don José García Trabanco, le felicitó efusivamente.

Este benemérito maestro, que ya está a punto de jubilarse, cuando se hizo cargo de la citada escuela, apenas si figuraban en la matrícula de la misma dos docenas de alumnos.

Hoy, gracias a su admirable labor pedagógica y a su apostólica constancia, cuenta con la cifra de 120 matriculados.

Nada más justo que las felicitaciones de la Comisión de Instrucción pública, pero justo sería también que el Ayuntamiento acordara un voto de gracias para el espejo de maestros don José García Trabanco.

### LA VENTA, EN LOS MERCADOS, AL PESO

Al gobernador se le comunica que se le remitirán datos del primer mercado que se celebre y que se estudia el establecimiento en el mercado de ganados para el día primero de mayo de una báscula para que todas las transacciones se hagan al peso.

La verdadera Reinososa a 0,10 en la PASTELERIA PEDRO ALVAREZ Dueñas, 12.—Teléfono 12-60.—OVIEDO

### Del Municipio ovetense

## Se cubren dos vacantes de concejales

Todas las renuncias de concejales de que tanto se hablaba, han quedado reducidas a dos, que fueron aceptadas por apoyarse en preceptos legales.

Para ocupar estas vacantes el gobernador ha nombrado a don Pablo Miaja, maestro nacional, y a don Celestino García de la Noceda, propietario y consejero del Banco Herrero.

## De interés para los Ayuntamientos de esta provincia

Se advierte a los Ayuntamientos de esta provincia, que tengan a su cargo la confección de los documentos obratorios, por los conceptos de industrial, rústica y urbana amillarada y de registro fiscal, y que habrán de regir en el próximo ejercicio, que es preciso que, sin excusa ni pretexto de ninguna clase, tal servicio se halle en poder de la Administración de Contribuciones, en condiciones de aprobación, antes de finalizar el mes corriente, pues de no hacerlo así, dicha dependencia se verá obligada a exigir las responsabilidades a que haya lugar.

**Philips es calidad**

DE VENTA EN TODAS PARTES

PHILIPS ARGENTA

De Villaviciosa

## Pro presos

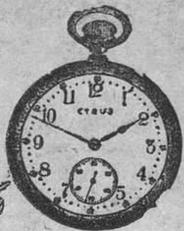
Quisiéramos poseer grandes dotes de escritor para mover al lector en favor de lo que vamos a esbozar.

Días pasados hemos contemplado unos planos que, entre otras cosas, presentaban la distribución de lo que será nueva cárcel. Muy bien nos parece todo cuanto en aquellos planos está representado, que Dios quiera no tarde en ser realidad. Pero no están destinadas esas líneas a ponderar lo que no tiene necesidad de ponderación. Nosotros vamos a exponer una iniciativa, por si hay quien la quiera llevar a la práctica.

Nos referimos a la instalación de una biblioteca en la cárcel de ésta. A nadie se le ocultarán los benefi-

## LA ESMERALDA

JOYERIA Y  
RELOJERIA



Cimadevilla, 8  
Teléfono 6-76  
O VIEDO

cios que reportaría a los reclusos el establecimiento de una biblioteca en la prisión en que, para castigo de sus culpas, están confinados.

Es una medida que ya está establecida en la mayoría de las cárceles. Porque una biblioteca, a más de servir de sano entretenimiento a los que, para desgracia suya y de sus semejantes, faltaron a las leyes, sirve también para reformar sus costumbres, y en este sentido están orientadas la mayoría de las prisiones modernas.

Pues ocurre la mayoría de las veces que lo que no pueden hacer los más penosos castigos, lo realiza una buena lectura.

Inútil nos parece citar nombres de los diferentes autores que abogaron y abogan por lo que nosotros exponemos.

La mayoría de los que faltan a la ley tienen fácil enmienda, aunque, claro está, que seguirán faltando a ella, sino encuentran quien la estimule a cumplirla, y nadie mejor que el libro para desempeñar este papel.

Demos, pues, aquí fin a estas líneas y quiera Dios que sean leídas por algún alma piadosa que les preste atención y dé el debido impulso a una mejora como la que proponemos, que tantos beneficios habría de reportar a la sociedad, y muy principalmente a quien más necesitado se encuentra de instrucción, cual es el delincuente.

## VIDA OBRERA

Oviedo

### LA HUELGA DE ALBAÑILES

Los patronos han aceptado la fórmula propuesta por el gobernador, y conceden un plazo de cuarenta y ocho horas, para que los obreros reanuden el trabajo.

En el caso de que los obreros se nieguen a entrar al trabajo, con arreglo a la fórmula del gobernador, los patronos abrirán las obras para que trabajen aquellos obreros que lo deseen, y la autoridad garantizará la libertad del trabajo.

Ultimamente se nos dice que los obreros, en una reunión celebrada al anochecer, han rechazado la fórmula.

## CAMIONES

Los mejores bandajes y más baratos GOODRICH.

Depósito con prensa para el montaje rápido y gratuito.  
Talleres Brañanova Hermanos.  
Teléfonos 10-15 y 10-70



MADRID: EN LA LEGACIÓN DE CUBA.--La hija del ministro de Cuba, señor García Kohly, con los niños que asistieron a la fiesta de Piñata que se celebró en la Legación. (Foto Vidal)

## DE GIJON

# La sesión de ayer del Ayuntamiento

¿Innovación? Por nosotros bien va, si es lícita

## Se aprueba la proposición, que ya conocen nuestros lectores, referente al ferrocarril Lieres-Gijón-Musel

### A MODO DE PROLOGO

A las tres y media de la tarde, como de costumbre, ya se encontraba ayer el reportero en la Casa Municipal para asistir a la sesión en plan informativo.

No eran aún muchos los concejales que se hallaban allí; pero fueron llegando. A poco, notóse gran movimiento en el despacho del alcalde: el conserje de la casa va entrando sillas, a medida que llegan ediles; a poco, casi está reunido el Ayuntamiento en pleno en el despacho de su presidente, y la puerta de aquél se cierra.

Misterio.  
Llega la hora ordinaria de dar comienzo la sesión (las cuatro menos cuarto), pero ésta no da comienzo. La reunión sigue.

Al fin, cuando nuestro reloj marca las cinco menos cuarto, los ediles toman asiento en los escaños, y la sesión comienza.

El secretario da lectura al acta de la sesión anterior, y luego se entra en el orden del día. Nos prestamos a tomar notas; pero al tocarle el turno a las licencias de obras concedidas, nos llevamos una sorpresa: se pasa sobre ellas rápidamente. Nos quedamos suspensos, y nuestra pluma permanece inactiva; no hay posibilidad de enterarse de nada.

Llegan otros asuntos, proposiciones, por ejemplo, y el secretario dice: "Aprobado con la modificación acordada".

Nueva sorpresa: modificación acordada—pensamos—: ¿cuándo? ¿dónde? ¿por quién? Seguramente que el público se hará igual pregunta que nosotros.

Y termina la sesión por igual sistema.

Por fin, conseguimos enterarnos de por qué esta nueva forma de celebrar las sesiones. Aquella reunión celebrada en el despacho del alcalde, y que ya señalamos, había sido a modo de sesión secreta: en ella se trataron los asuntos del día, y de ella salió la aprobación o desaprobación de los mismos. La sesión pública fue un puro formulismo.

Pero digamos sinceramente que este formulismo estuvo más cubierto,

Y nosotros nos hacemos las siguientes preguntas: ¿Le está permitido al Ayuntamiento sustraer al pleno conocimiento del público los asuntos municipales? ¿No tiene el pueblo administrado derecho a saber por qué, cuándo y cómo se aprobaron tales licencias, cuáles modificaciones, etcétera, etc.?

Si esta innovación introducida por los nuevos ediles en la estructura de las sesiones ha de ser provechosa, por nosotros encantados. La labor del reportero se simplifica, y con veinte minutos que dedique los martes a la sesión municipal tendrá lo suficiente para servir al público.

La animación fue extraordinaria

Y vamos a la sesión, que reseñamos por el orden del día.

Preside el alcalde, señor Zubillaga, y asisten los siguientes señores concejales: don José González, don Honesto Suárez, don Antonio Álvarez, don Gaspar Valdés-Hevia, don Romualdo Alvargonzález, don Jenaro San Miguel, don Luis Suárez del Villar, don Matías Joye, don Emeterio Ayesa, don César F. Nespral, don Bernardo Fernández, don Francisco de Borja Cienfuegos, don Juan del Castillo, don José Sanchís Escribá, don Manuel García Rendueles, don Juan Valdés, don Gonzalo Díaz de la Sala, don José Pantiga, don Manuel Zaldúa y don Luis Suárez Infesta.

Léese el acta de la sesión anterior,

que es aprobada; se resuelve el asunto pendiente relacionado con el medio jornal a un obrero, que se le concede por un mes prorrogable. Se conceden licencias: a don José Álvarez, para construir tres pisos en la carretera de Gijón a Sama; a don Francisco A. Rodríguez, para construir una chavola en Jove; a don Valentín Álvarez, para sustituir un cierre en Granda; a don Florencio Vega, para levantar una pared en Ceneros. Se aprueban varios contratos de aguas. Se desestima la construcción de una alcantarilla en Ceares.

Se concede la excedencia por un año al maestro auxiliar de Tremañes don Manuel F. Cadierno, y se le nombra sustituto a don Santos Porto.

El delegado gubernativo informa que la suscripción telegráfica comercial importa diez pesetas al mes, y se acuerda suscribirse.

Léese una memoria sobre trabajos del plano de población.

Se lee un oficio del gobernador comunicando que la Dirección de Primera enseñanza no acepta el patrocinio para escuela.

Extracto de acuerdos:  
Apruébase una proposición para cubrir por oposición varias plazas de chófers municipales, siendo preferidos, en igualdad de condiciones, los que actualmente ocupan dichas plazas. También se aprueba el sacar a oposición dos plazas de veterinarios.

Se aprueba una proposición de la Comisión de asuntos extramunicipales sobre el ferrocarril Lieres-Gijón-Musel.

Léese una distribución de fondos.  
Acuérdase proceder al arreglo de una calle que va al Sanatorio Covadonga, concediendo un peón municipal para dichos trabajos.

Se pedirán presupuestos para nueva instalación de luz eléctrica en el teatro Jovellanos.

Se concede amplio poder al alcalde para que resuelva el asunto del arriendo de la casa núm. 28 de la calle Corrida, propiedad del Municipio.

Se pasa por alto el período de ruegos y preguntas.

Y se levanta la sesión.

# Eugenio Alonso



FERRETERIA Y QUINCALLA

Rúa, 1 y Altamirano. 2  
O VIEDO

# Cotizaciones de Bolsa

Día 11 de Marzo de 1924

Madrid

## FONDOS PUBLICOS

Interior	71,66
Exterior	86,90
Amortizable 5 %	95,20
Idem 4 %	90,00

## ACCIONES

Banco de España	559,00
Banco Español de Crédito	148,00
Banco Español del Río de la Plata	64,00
Banco Hispano Americano	146,00
Explosivos	370,00
Duro-Felguera	60,00
Altos Hornos	133,00
Preferentes	78,75
Nortes	316,00
Alicantes	313,50

## CAMBIOS

Francos	30,15
Libras esterlinas	34,90
Francos suizos	141,25
Libras	34,00
Dólares	8,15
Francos belgas	27,00
Pescudos portugueses	0,26
Pesos argentinos	2,79
Florines	2,93
Coronas checoslovacas	23,90

## Barcelona

## FONDOS PUBLICOS

Interior	71,60
Exterior	87,10

## ACCIONES

Nortes	316,25
Alicantes	314,25
Andaluces	51,90
Orenses	15,00

## CAMBIOS

Francos	30,30
Libras esterlinas	35,00

## Paris

## ACCIONES

Riotinto	3.780,00
Banco Español del Río de la Plata	215,00

## CAMBIOS

Pesetas	330,00
Libras	115,93
Dólares	27,10
Francos suizos	468,75
Francos belgas	86,40
Liras	112,30
Coronas suecas	711,50
Coronas noruegas	373,50
Florines	1.004,00

## CAMAS

matrimonio con somier primera, colchón y almohada, 80 pesetas.

Armarios de luna biselada primera, 170 pesetas.

Frente al cuartel de Santa Clara

## OVIEDO

# Espectáculos El mundo de los deportes

## Salón Toreno

Funciones de cinematógrafo para hoy, miércoles 12 de marzo. A las siete de la tarde y a las diez de la noche.

Estreno de la película cómica en dos partes, "Por culpa del boxeo", y de la segunda jornada (cuatro partes), fin de la magnífica serie-novela "La prueba del caso Plassard".

## Popular Cinema

Hoy, a las siete y a las diez, continuará la serie de gran éxito "El jinete blanco"; todos los días, tres episodios, tres! Preferencia, 0,35; general, 0,15; palcos, 2 pesetas.

Muy pronto, acontecimiento único! "Fabiola, o los mártires del Cristianismo".

## A LAS SEÑORAS

Salón de peinado.—Ondulación permanente.—Lavados de cabeza.—Postizos.—Tinturas y productos de tocador. CARMEN MUNIZ, Libertad, 4, entre-suelo, Avilés. Con larga práctica en Madrid, en la acreditada casa E. Castro.

## Gijón

## NUEVA SOCIEDAD DEPORTIVA

Se ha formado una nueva Sociedad deportiva, con el nombre de Club Deportivo Asturiano, nombrando la siguiente Directiva:

Capitán, Alfredo Pérez Somoza. Vicecapitán, Bautista Antolín Peña. Presidente, Francisco Menéndez Castrén.

Vicepresidente, Luis Ortega Fernández.

Secretario, José Ramón Solares. Vicesecretario, Primitivo García Rodríguez.

Vocal, Benigno Cuesta García.

## En Allande se celebra la Fiesta del Arbol

El pasado domingo se celebró en Pola de Allande con gran solemnidad, la Fiesta del Arbol.

La concurrencia fué muy numerosa. Los niños de las escuelas públicas de Pola de Allande y Cereceda plantaron 150 árboles.

Al acto asistió el delegado gubernativo del distrito.

# Lotería Nacional

Sorteo verificado en Madrid el día 11 de Marzo 1924

## PREMIOS MAYORES

Números	Pesetas	Poblaciones
20.695	120.000	Madrid, Valencia.
12.731	65.000	Sabadell, Córdoba, Sevilla.
13.561	25.000	Jerez de la Frontera, Madrid.
26.816	2.000	OVIEDO.

## PREMIADOS CON 2.000 PTAS.

- 30.033, Murcia, Barcelona, Sevilla.
- 7.547, Madrid.
- 24.556, Barcelona, Madrid, Sevilla.
- 11.343, Valencia, Madrid, Linares.
- 23.265, Barcelona, San Feliú de Llobregat, Sevilla.
- 7.954, Carcagente, Madrid, Bilbao.
- 19.020, Madrid, Valdepeñas, San Fernando.
- 24.504, Barcelona.
- 13.020, Murcia, Línea, Madrid.

## OBSERVACIONES

99 aproximaciones de 400 pesetas, para la centena de cada uno de los tres primeros premios.

2 de 1.500 pesetas, para los números anterior y posterior del premio primero.

2 de 1.000 pesetas, para los números anterior y posterior del segundo.

2 de 820 pesetas, para los números anterior y posterior del tercero.

Los billetes del próximo sorteo serán de 50 pesetas, divididos en décimos a 5 pesetas.

## PREMIADOS CON 400 PESETAS.

### DECENA

319	919	675	158	992	032	133	450	244
651	128	500	487	752	767	684	075	312
840	788	262	591	794	965	487	752	767
684	065	312	840	783	262	591	794	965
336	538	885	988	666	946	367	628	607
295	299	518	379	076	369	747	592	515
662	981	672	824	901	108	157	282	968
070	843	987	225	216	542			

### MIL

849	939	580	548	571	994	870	940	388
044	768	357	104	964	256	331	358	355
375	946	720	005	586	970	340	891	488
296	260	287	024	212	568	351	290	564
236	931	499	402	088	485	133	419	

### DOCE MIL

849	939	580	548	571	994	870	940	388
044	768	357	104	964	256	331	358	355
375	946	720	005	586	970	340	891	488
296	260	287	024	212	568	351	290	564
236	931	499	402	088	485	133	419	

### DOS MIL

625	595	665	077	205	482	949	136	848
931	349	500	859	406	907	452	242	342
149	140	307	401	549	519	297	300	089
695	852	293	449	620	951	387	234	368
282	116	684	708	232	383	410	904	629
259	562	139	885	966	644	878	028	

### TRES MIL

646	300	207	262	840	630	557	220	838
737	131	052	072	077	960	063	402	815
998	818	482	988	727	851	656	278	436
517	492	400	240	459	392	746	704	388
893	086	208						

### CUATRO MIL

395	764	188	785	581	312	136	409	414
436	293	367	481	846	390	665	528	122
526	360	427	802	164	593	663	263	568
278	838	874	773	676	976	970	428	757
228	516	759						

### CINCO MIL

956	401	951	727	607	413	226	563	709
503	891	434	976	157	940	571	394	877
218	382	289	542	837	032	783	644	335
505	647	084	778	449	702	239	234	385
850	201	752	610	822	549	853	798	842
151								

### SEIS MIL

534	000	148	096	165	432	438	173	808
046	462	746	686	980	909	938	105	208
658	450	107	564	991	996	695	009	302
533	621	503	333	759	886	153	476	628
603	385	329	431	502				

### SIETE MIL

811	762	641	475	892	024	383	059	429
077	511	533	300	931	585	466	297	863
964	428	156	354	751	581	435	986	726
092	103	570	027	852	523	541	414	380
943	255	309	170	239	090	237	447	

### OCHO MIL

608	847	705	781	314	981	407	622	250
539	368	342	332	958	588	613	882	303
552	136	887	110	880	044	834	001	307
242	926	266	533	910	093	639	852	

### NUEVE MIL

644	442	500	096	234	659	184	990	755
192	276	529	015	109	036	273	215	678
360	607	885	872	208	799	392	090	379
324	122	585	131	151	510	416	628	220
587	200	006						

### DIEZ MIL

459	027	856	751	178	075	339	299	225
090	252	316	724	138	738	210	466	304
691	932	554	668	963	661	614	186	585
258	255	501	652	479	160	541	445	292
763	500	179	769					

### ONCE MIL

286	309	722	364	755	448	123	154	507
612	857	688	599	584	027	450	405	453
746	916	871	760	037	580	509	476	282
056	110	008	195	715	128	934	541	379
327								

### DOCE MIL

849	939	580	548	571	994	870	940	388
044	768	357	104	964	256	331	358	355
375	946	720	005	586	970	340	891	488
296	260	287	024	212	568	351	290	564
236	931	499	402	088	485	133	419	

### TRECE MIL

420	361	582	078	249	053	601	769	298
922	154	453	103	578	554	373	046	366
644	957	999	175	984	444	478	461	728

### CATORCE MIL

195	057	834	650	915	881	149	419	075
801	295	627	947	080	951	070	416	363
988	152	083	822	818	032	150	501	904
737	740	623	217	420	383	970	048	531
418	480	809	972	178	936	790	127	412
043	869	640						

### QUINCE MIL

444	406	025	627	332	269	009	368	087
384	201	149	702	838	163	182	273	812
487	950	233	321	272	112	035	855	452
454	592	915	784	429	265	585	131	273
864	162	704	571	759	483	696	275	

### DIEZ Y SEIS MIL

328	265	870	182	367	685	338	836	607
457	882	994	171	408	943	657	6	

DE GIJÓN

La cuestión del azúcar

EL ALCALDE, POR ORDEN DEL GOBERNADOR, SE INCAUTA DE LAS EXISTENCIAS

Convocados por el alcalde se reunieron ayer, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, a las siete de la tarde, los almacenistas y detallistas de azúcar de ésta.

El alcalde manifestó a los reunidos que, en vista de denuncias recibidas sobre el precio que se cobro por el azúcar, figurando en las facturas un precio cobrándose otro, el gobernador dispuso que, a partir de esta fecha, quede intervenida toda la existencia de azúcar de Gijón, no efectuándose más ventas de la misma que las realizadas por la Alcaldía, castigándose a los infractores de estas disposiciones con multas hasta de 5.000 pesetas y otras severísimas penas. Así como si se hacen mezclas con el azúcar, cosa que se venía haciendo.

Uno de los detallistas asistentes confirma que a él le fué cobrado el azúcar a mayor precio del señalado.

Los almacenistas dicen que para que ellos puedan obtener el margen

de ganancia de diez pesetas, debe interesarse de los ferrocarriles una rebaja en los precios del transporte.

Por último el delegado gubernativo manifiesta que recibió un telegrama del gobernador ordenándole la incautación del azúcar existente, en vista de denuncias recibidas.

Contestando a una petición de aclaración de los detallistas, el alcalde manifestó que, desde mañana se podrá solicitar ya, de él el azúcar que se necesite y servirá con arreglo a las existencias.

Y así terminó la reunión.



PRINCIPALES ALMACENISTAS

Letras de luto

Oviedo

Doña Antonia Pelayo Gómez

El fallecimiento de esta virtuosa y distinguida señora enluta un honorable hogar y repercute hondamente en nuestra sociedad, en la que gozaba de grandes afectos y simpatías por sus innegables dotes de afabilidad y por sus acendradas virtudes cristianas.

Toda su vida fué consagrada a hacer el bien en todas sus formas, especialmente entre los menesterosos, a los que socorrió con mano pródiga.

De acendrada piedad, el perfume de sus muchos ejemplos perdurará siempre, por que fué mujer cristiana, mujer que supo amoldar su vida a la voluntad de Dios en todo momento.

El Señor habrá premiado en el Cielo sus muchas virtudes.

Enviamos a sus familiares la expresión de nuestro sentido pésame, y con tan triste motivo compartimos con ellos su honda pena.

Grado

Antoñito Montoya y Alvarez Miranda

En la villa de Grado sucumbió el pasado sábado el angelical niño de

once años Antoñito Montoya y Alvarez Miranda, de apreciadísima familia de la bella Mosconia, dejando en el mayor desconsuelo a sus padres y demás hermanos. Traidora enfermedad minaba su débil cuerpo, y la Parca, implacable, segó en flor su existencia.

A la conducción del cadáver, verificada el domingo próximo pasado, asistió nutrida concurrencia, tanto de Grado como de Oviedo.

Deseamos resignación y conformidad a sus padres, don Fernando y doña Josefa, para soportar tan triste pérdida, y les damos nuestro más sentido pésame, que hacemos extensivo a su tío don Facundo, colaborador asiduo de REGIÓN.

Las obras de reforma de la Cárcel de Oviedo

A partir de hoy de nueve a doce de la mañana, estarán expuestos en las oficinas de la Junta de disciplina de la prisión provincial, los planos de las obras de reformas juntamente con los pliegos de condiciones y demás documentos para la subasta de las mismas.

ANUNCIOS ECONOMICOS

CLASIFICADOS EN SECCIONES

TODOS LOS ANUNCIOS, SIN EXCEPCION, ABONARÁN 10 CENTIMOS DE PESETA PARA LA HACIENDA

INDUSTRIA Y COMERCIO

SEMILLAS. HORTALIZAS. Flores. Forrajeras todas frescas y selectas. Pidan catálogo gratis a la Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Tél. 157.

SEBO Y BORRAS DE aceite, se compran cualquier cantidad. Fábrica de jabón "La Argentina". Tel. 922, Oviedo.

A LAS-PUMARIÑO. Correas, gomas, empaquetaduras, cotones, etc. Matafuegos Biosea, populárrimo en Asturias. Forrier, 3, Oviedo.

FUERA ENGAÑOS. LA pastilla de jabón "La Argentina" no tiene bordes, pero tiene más cantidad que ninguna otra. Pídala en las buenas tiendas de ultramarinos.

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

MEDICOS

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Oviedo.

JAIME VILIESID. Dentista. Uria, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

VENTAS

SE VENDE CAMION marca Fiat, de 3 1/2 toneladas, seminuevo, muy barato. Informes, garage de Celestino Ovin, Cudillero.

FARMACIA SE VENDE en población importante de Asturias, por no poder atenderla su dueño. Informarán en esta Administración.

SE VENDE UN "BOUREAU" de tamaño grande, madera nogal, gran servicio de cajones, distribución y disposición para meter máquina de escribir dentro, cerrada en perfecto estado. Razón: esta Administración.

SE VENDE UNA CASA en sitio céntrico y con algunos locales sin alquilar. Razón: En esta Administración.

VARIOS

MATEMATICAS. — LECCIONES particulares con extensión y práctica adecuadas a la carrera o profesión que haya de ejercer el alumno. Para más detalles: Sr. Aguado, Rosal, 52, segundo.

¡MODISTILLAS! Jovenes ambos sexos. Gran porvenir dedicándose al cine. Escribid representante, Manuel Oliva, Candas. (Sello).

SE ALQUILAN MAGNIFICOS bajos para gran comercio o almacenes, en la calle más céntrica. Informarán en la Administración de este diario

Dad a vuestros HIJOS la Emulsión de Hierro del Dr. Graño y los criaréis fuertes y robustos (Laboratorio GRAÑO.-Avilés (Asturias))

ANUNCIOS PROFESIONALES

DR. EDUARDO R. SAN PEDRO ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS Consultorio: Uria, 72, bajo OVIEDO

DR. ALBERTO GONZALEZ Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º-Teléf. 199. OVIEDO

DR. LUIS MARTIN VELAZQUEZ MEDICO ODONTOLOGO Enfermedades de la boca y dientes Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6. Plazuela de Riego, 6, 2.º-Oviedo

Dr. CARLOS PRESTEL Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general Consulta diaria: mañana y tarde URÍA, 60, ENTRESUELO. Teléf. 12-05 OVIEDO

Doctor MIRANDA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZON Y PULMONES Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina de Madrid Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Uria, 72, piso segundo.-OVIEDO.-Teléfono 10-25.

LABORATORIO BIOLÓGICO del Doctor VALDIVIARES VEGA Eplenaço del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. I acteriológia, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc.-Plaza del 27 de Marzo (Escandalera); 2.-Tel. 315.-OVIEDO

DR. GODOFREDO ROBLES Especialista en enfermedades de la matriz, diatermia, rayos ultravioleta y demás medios modernos y su Cirugía. Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los hospitales de París, Ginebra, Berna, y Berlín y anualmente en Madrid. Consulta de 11 a 1, Uria, 21. Teléfono 12-24. Oviedo.

Dr. Valentín Fernández Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uria, 21 - Teléfono 13-24 OVIEDO

Dr. Joaquín Palacios Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Suspende temporalmente la consulta Uria, 18.-OVIEDO

DURAN Y G. DEL VALLE INGENIEROS DE CAMINOS Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones etc, etc. Proyectos, presupuestos, consultas.- Oficinas: OVIEDO, Campomanes, 3; de 10 a 13 RIPADESELLA

ESTOMAGO, INTESTINO E HIGADO Dr. Julio R. Fontán Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono 10-88.-Dueñas, 6, 1.º- Oviedo

R. PENDAS Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio CONSULTA DE 10 A 1 Lovellanos, 21, 1.º izquierda. Telf. 360 OVIEDO

Medicina y Cirugía de enfermedades de los ojos. DR. E. JUNCEDA Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5 Fruela, 1, 2.º - Teléfono 25 OVIEDO

ENFERMEDADES DE LOS OJOS DR. OLIVEROS Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso. Curación radical del estrabismo (bizquera) Consulta de 11 a 1 Pidal, 4.-OVIEDO

DR. LUIS LAREDO VEGA Especialista en enfermedades mentales y nerviosas Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6 San Francisco 18, 1.º.-Teléfono 711 OVIEDO

Dr. ENRIQUE G. RICO Especialista Vías Urinarias y su cirugía, Secretas y Piel. Diplomado oficial de la Facultad de Medicina de París Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, 2.º. Tlf. 3-25.-Oviedo

# Página cinematográfica

## ¿Por qué va usted al cine...?

Quisimos contestar esta pregunta a nuestros numerosos lectores; de la opinión de unos y otros hemos entresacado lo siguiente:

Al preguntar a los niños por qué van al cine, nos han dicho:

—Voy al cine, porque me gusta ver guerras y ladrones y detectives, y hombres valientes con fuerza, que siempre ganan a los traidores.

—¿Y no te gusta el cine por nada más?—les hemos dicho.

—¡Oh, sí! Me gusta, porque veo a Charlot y a Fatty y Tomásín, que me hacen reír mucho.

—¿Y por nada más?—le hemos repetido.

—Por nada más—nos han contestado, con cara perpleja e interrogativa.

Hemos dirigido a las niñas la misma pregunta, y nos han contestado:

—Voy al cine, porque me gustan mucho todos los artistas y los trajes bonitos que sacan las señoras. Porque me gustan las películas que hacen llorar y en las que trabajan niños.

—¿Y por nada más?—hemos dicho.

—Bueno, sí—nos han contestado—: porque cuando me llevan al cine no voy al colegio, y porque, además, mi papá me compra allí bombones.

Hemos preguntado a las jovencitas que están en la primavera de la vida, a esas jovencitas que todavía no han despertado de los sueños dorados para vivir en la cruda realidad, por qué van al cine, y han dicho:

—Voy al cine, porque me encantan los dramas de amor. Porque las películas me subyugan; porque mi corazón palpita con las mujeres y los hombres que sufren contrariedades y se quieren tanto. ¡Oh, cómo me gusta todo eso! Muchas veces quisiera yo ser la protagonista de esas cintas.

—¿Y nada más?

—¡Oh, nada más!—nos decían, mientras su imaginación se remontaba por las regiones del romanticismo.

La misma pregunta dirigida a los pequeños hombres, han contestado.

—Voy al cine, porque nos divertimos muchos, gritando y coreando lo que toca el pianista.

A éstos no les hemos insistido en la pregunta por temor a que nos contestasen otra gansada mayor.

Hemos interrogado a las jóvenes ya casaderas por qué van al cine, y han respondido:

—Porque me sugiere la belleza varonil y el gesto de Capozzi, de Serena, Douglas, etc.; porque las artistas nos muestran "toilettes" preciosas, que nos enseñan a ser elegantes; porque... a veces en el cine se pesca novio. Porque la que ya lo tiene pasa allí el tiempo agradablemente "pelando la pava" en aquella obscuridad que tanto favorece a los enamorados; en fin, porque el cine tiene para nosotras, las mujeres, muchísimos atractivos.

Los hombres jóvenes nos han dicho cuando les hemos interrogado:

—Voy al cine por ver muchachas guapas, por hacer conquistas, o por estar disimuladamente junto a la novia, sin que se entere la futura suegra.

—¿Y por nada más?—hemos insistido.

—¡Ps! Algunas veces también por admirar la belleza artística de una cinta muy ponderada, el trabajo de algún artista, especialmente cuando es femenino.

Las personas ya maduras y viejas han contestado a nuestra pregunta:

—Vamos al cine porque se distrae uno de las mil cavilaciones que tiene. Porque es el cine un espectáculo grato y económico; porque hay artistas que trabajan admirablemente; porque en invierno se está muy abrigado en él; porque el ir al cine se ha hecho ya un hábito de nuestra vida.

Así, pues, hemos de buscar en el cine el lugar predilecto de nuestras reuniones familiares, siempre que sus películas, al proporcionarnos una dis-



LOS GESTOS DE LOS ARTISTAS.—Theodore Robert en varias de sus "poses".

tracción grata e instructiva, no se aparten en lo más mínimo de las reglas de la moral y buenas costumbres.

### Éxitos y comentarios

## Por esos cines

Obtuvo en el Salón Torenó un éxito incomparable la grandiosa y originalísima superproducción del Programa Ajuria Especial "El hombre y la bestia", tragedia de terror y de misterio, que interpreta maravillosamente el gran actor John Barrymore.

El Popular Cinema nos ha ofrecido un estreno admirable: "Dolorettes", adaptación cinematográfica de la célebre zarzuela de Carlos Arniches. Su fotografía clara, magnífica presentación y una interpretación irreprochable a cargo de los popula-

**HOY empezamos a liquidar todas las existencias de sombreros.**

**"Bazar Fruela"**

res artistas Elisa Ruiz y José Montenegro, hacen que esta notable producción sea una de las mejores producidas en nuestra Patria.

En el Mutualidad continúa proyectándose la monumental serie "El hombre sin nombre", que constituye uno de los triunfos más legítimos debido a la industria alemana.

El Cine del Parque, con sus programas atractivos, sigue favorecido por el público. La última película proyectada fué la serie "El hombre de hierro", en la que se destacaba como figura de gran relieve el gran actor William Duncan.

## Un reclamo original

Al hotel Belleclaire, de Nueva York, llega un sujeto alto y fornido que, dirigiéndose al escritorio, dice:

—Necesito un cuarto amplio para toda la temporada. Ha de ser grande para que quepa mi piano de cola.

—Está bien—responde el encargado—. Prepara para el número 312 (dice a un sirviente). ¿Cuál es su nombre?

—T. R. Zan.  
—Haga el favor de firmar el libro.  
—¡All right!

Momentos después entraba en escena el piano de cola envuelto en una funda, y, por medio de una grúa, lo izaron hasta el tercer piso, donde se halla la habitación.

A la hora o cosa así de haberse instalado Mr. T. R. Zan en su aposento, dió orden a un "botones" de que le trajera quince libras de carne cruda. Este, asombrado ante tal petición, se la comunicó al encargado del hotel, que no tardó en llamar a la Policía.

Llegaron dos detectives y el policía de la esquina que, acompañados del encargado y el "botones" aludido, se colaron de golpe en el cuarto sin pedir permiso, resueltos a sorprender al sujeto misterioso. Todavía no se ha sacado en claro quién recibió la mayor sorpresa. Lo único cierto es que la comitiva policíaca y de empleados del hotel salió más de prisa que había entrado, con una celebridad pasmosa, en verdad.

Y, sin embargo, la actitud de Mr. Zan cuando fué sorprendido en su aposento no podía ser más tranquila y apacible. Estaba sentado en un sillón, sujetando con la mano derecha una revista y con la izquierda acariciando... ¡la melena de un león descomunal!

## EXITO

**Jabón «LA GARZA»**

**PURO DE ACEITE DE COCO**

**Económico y espumoso**

Exigirlo en los principales establecimientos.

La Prensa neoyorquina publicó columnas y columnas sobre la aventura del personaje excéntrico. El diario "La Tribuna", el más conservador de la metrópoli, dijo que la hazaña era digna del cinematógrafo.

Y lo fué, en realidad, tanto que, como luego se descubrió, el sujeto del león y la carne cruda, no era otro que el representante del fotodrama "La vuelta de Tarzan", que a los pocos días se estrenó en un teatro de Broadway.

Donald Campbell, autor de la trama, logró de este modo un sensacional reclamo gratis.

**Apresúrese a coleccionar cupones**

10 como el adjunto dan derecho a una entrada de preferencia y 5 a una general, completamente gratis, en el "Popular Cinema", para la función de las 10 de la noche.

**Regalo del POPULAR CINEMA a los lectores de REGION: 10 dan derecho a una entrada preferente y 5 a una general.**



William Farnum, figura de relieve en el arte mudo.

# La literatura, los escritores

## RÓNICA

# DE LAS MUJERES

de he encontrado con un amigo completamente argado por la filosofía. En cuanto me vió, sus palabras fueron para seguir la discusión que, días antes, habíamos de cortar por no recuerdo qué interrupción. El amigo, más que un razonador, es un apasionado antifeminista, y quizá ese tesón obstinado de no doblar ante la mujer, le ha llevado a conservar sus cuarenta tantos años absolutamente independientes.

—Todos los que sueñan con la mujer ideal, con la mujer culta y sentimental—me dice—son pobres imbéciles que no tienen derecho a nada, ni tan siquiera, a ser apreciados por ella. Utopistas de tocador, buenos para poner de adorno en los gabinetes femeninos o en las habitaciones destartadas, de cualquier descamido nauseabundo, impregnado de salsa socialista.

—No, querido, no—le he dicho—. Esas son apreciaciones muy descaminadas. Yo creo en la mujer de mañana. Por la de hoy, ya empiezo a interesarme, y veo un gozo, como va abriéndose paso en la sociedad, participando del mundo científico y del mundo artístico. Está bien demostrado que es necesaria al hombre en todo sentido y en todo orden. Igual que materialmente el hombre y la mujer se buscan y se comprenden, moral y espiritualmente se completan. Podrá decirse que, hasta ahora, no han hecho nada digno de admiración para el progreso o la civilización; pero hay que tener en cuenta que no se las dejó intervenir en nada; vergonzoso es, precisamente para el hombre, hablar de la ineficacia del sexo femenino en el progreso, cuando ese progreso, con todos sus brillos y lustres, no ha logrado la emancipación y liberación de la fémina.

—Eso me prueba que, a pesar de las corrientes de evolución que se han experimentado durante siglos enteros, la mujer no ha sido capaz de dejarse influenciar por las mismas, llevando el curso que siguió y sigue el hombre.

—¿Qué corrientes son esas? La primera, lo mismo que la última, no han llevado en sí sino furias huracanedas de bestia. Sociológicamente, la mujer fué olvidada por su sexo a permanecer fuera de los ímpetus brutales y varoniles del hombre. No ha sabido nunca nada de la moral del mismo, y así, ignorante de todo, mal podía acompañar a aquél en su marcha precipitada y desordenada por los siglos.

—Según usted, miles de años no fueron bastante para templar el espíritu masculino, para llevarlo a una cultura mediana. Si nos fijamos bien, el hombre de hoy es el de hace veinte o treinta siglos: con las mismas pasiones e iguales instintos: ni un asomo de perfección. ¿Cómo entonces creer que la mujer, que no ha estado nunca en contacto con el pulidor, pueda salir de un golpe para colocarse en la línea que ocupa el hombre?

—Por eso que dice usted primero: porque el hombre de hoy día está a la misma altura moral que hace treinta siglos. ¿Qué diferencia hay entre una mujer con espíritu primitivo y un hombre moderno gobernado y guiado por las pasiones primitivas?

—Mucha diferencia: la utilidad.

—¿Acaso usted cree que el hombre ha hecho moralmente algo útil? Las luchas sostenidas durante siglos enteros, aún no le dijeron si le fueron de alguna utilidad práctica, ya que espiritual... Sólo pudo comprobar que su lema era: Hombre contra hombre.

—Y, ¿el arte? No es esa la prueba palpable de su gran espíritu; no es esa la encarnación tangible de su alma y su corazón; no es esa la señal de su paso por las edades, hora tras hora, día tras día, año tras año, reflejando siempre, en el más minúsculo período, su perfeccionamiento.

—¡Ay, amigo! En el arte, precisamente tenemos un gran acusador del retraso humano. Los grandes artistas, como grandes visionarios que fueron y son, tienen que acudir a un mundo interior para coger los paisajes psíquicos de su yo, todo hecho de purezas e inmateralidades. El artista no fué ni es un hombre, en el sentido que hoy puede dársele a la palabra. El pintor, el escultor, el escritor, el músico es algo superior al hombre, algo muy diferente a él. Todas las obras maestras representan un alto concepto de la vida y están sacadas

del mundo supernatural. Así tenemos que lo mejor del lienzo, del mármol o del libro habla de lo divino. Podemos encontrar un arte pagano que cante su himno a la forma, pero vemos en seguida que la forma está sacada de la línea armoniosa de una mujer. Y si usted se refiere, amigo, al arte que reproduce la vida, puede estar seguro de que ese arte no nos dice otra cosa que acciones bajas, pasiones mezquinas, actos cobardes y vergonzosos y, a todo más, un gesto heroico, pero que, al fin y al cabo, lleva su grado de animal.

El antifeminista calla por unos momentos con un silencio que, por no hacerle de vencido, lo torna taciturno. Después, como queriendo descargarse, salta el círculo del razonamiento que le hago, y dice:

—Bueno. ¿Y la mujer ha hecho algo?

—No se la ha dejado hasta ahora; mas ya ve usted que, tan pronto como ha podido poner el pie en tierra firme, ha abarcado todos los sectores del mundo moral y material. Hoy día, la mujer ocupa un primer puesto en la intelectualidad y en la ciencia; mañana lo ocupará en los hechos. Ya tiene usted ahí, a las inglesas, medidas en el Gobierno de su país. Ostentan una cartera humilde, pero quizá la más humanitaria y, sin duda, la más salubre. Ese paso gigantesco de las británicas dará ánimos y bríos para que las secunden las demás naciones civilizadas. Ello significa para la eman-

## No se devuelven los originales aunque no se publiquen

cipación de la mujer la llegada a la meta en la difícil cuesta. Después, en terreno seguro, ya es más fácil ayudar y ayudarse. El triunfo está obtenido.

—¡Optimismos, optimismos! Usted, siempre ingenuo, siempre defensor de la débil fortaleza. ¡Ah, cuando caiga usted al pie del muro, derrumbado por un cierto flechazo! ¿A quién clamará?

—A ella; a ella, que vendrá a posarse sobre mi corazón con sus caritativas manos de paloma.

Alejandro NUÑEZ

## SIMBOLO DE PAZ

Mi tizona

La picota de la iglesia solitaria y pueblerina tiene arriba, en lo más alto, como emblema de la fe, una cruz que fué una espada toledana, fuerte y fina que mi abuelo de los suyos heredó como divina y que luego yo heredé. Se conserva, aunque sin brillos ni destellos relucientes, siempre fija, siempre airosa, como símbolo de paz...

Se olvidaron ya las glorias de mis bravos ascendientes y ya es sólo lo que queda de una raza de valientes en menguada soledad.

¿Qué valor tiene la espada ya en mi mano si no puedo como todos mis mayores empuñarla y combatir?...



MADRID.—Una escena de "Los millones de Monty", adaptación hecha por Luis Pascual Frutos y Luis de Olive de una obra norteamericana (De Kaw), estrenada en el Español.

# res, los libros

## MAÑANA:

dedicaremos esta doble página a la publicación de un luminoso estudio de D. Ricardo Castiellas, titulado "Sobre el proyecto del nuevo Hospital Manicomio", con los correspondientes planos.

Qué más glorias voy a darte,  
tizona, si el desnudo  
cotiza en este siglo  
barato como el miedo  
se tiembla ante el morir?  
los bríos de otros tiempos  
de hazañas asombrosas  
queda el buen recuerdo  
orgullo o por piedad.  
dicen hoy los días  
arrogancias deliciosas...  
y el alma de la raza  
esfallece bajo el peso  
su triste ancianidad

Regalé por eso un día  
tizona legendaria  
la iglesia de mi aldea  
anturosa y solitaria  
fue cuna de una casta  
ronil y señorial.  
unca ofrenda mejor hecha;  
tizona, regalada,  
só a ser—de mis recuerdos  
tristezas separada—  
así como el emblema  
un recuerdo espiritual.

no luces como antaño...  
tu acero ya no brilla  
como en tiempos de aventuras  
por los campos de Castilla  
que, diestra, peleabas  
por tu Dios y por tu Rey.  
crucero de la iglesia  
mi aldea solitaria  
aprisiona y ya no deja  
tu lengua autoritaria  
ga bueno a lo que tenga  
ser bueno por su ley.  
tizonas ya no tienen  
poder en estos días  
de abundan los engaños,  
vilezas, las falsías;  
de sólo el medro a todos  
domina con afán.  
en amores la tizona  
una parte con fiereza...  
no existe entre los hombres  
arrogancia y la majeza  
de los bravos caballeros  
el buen temple de don Juan.  
Qué papel sería el tuyo,  
tizona, abandonada,  
que nadie te bruñese  
te vieses empolvada  
ocándome unos tiempos  
te contigo no alcancé?  
preferible que a mirarte  
mo a cosa legendaria  
mise verte en el crucero  
la iglesia solitaria,  
por eso de mi lado  
pesar te separé.

Se que tú no te resistes  
mirarte colocada  
como cruz sobre la iglesia  
rejecita y venerada,  
que sabes que en tal forma  
simbolizas hoy la paz.  
os recuerdos de tus días  
el orgullo de tus glorias  
on igual que pergaminos  
e relatan mil historias  
aunque añejas y sabrosas—  
dudosa seriedad?...  
sé yo que no me engañas;  
que fueron mis mayores  
que dieron con tu lengua  
ocada, las mejores  
ocadas que la fama  
mplacida ponderó...  
sé yo que mis abuelos  
fiereza te empujaron  
mostrándose valientes  
tu acero perforaron



Francisco Villaespesa, insigne poeta, que regresa de un triunfal viaje por América

al osado jactancioso  
que a tu alcance se mostró.

Hoy no vales para nada,  
mi tizona ennoblecida...  
Tu recuerdo vive un poco,  
pero tú, enmohecida,  
en los tiempos de la "browning"  
desempeñas mal papel.  
No te ofendas ni entristezcas,  
hoja pura toledana,  
ni suspiros por la suerte  
de tizona veterana,  
mientras fija en el crucero  
permanezcas siempre fiel.  
Son eternas las mudanzas  
de este mundo tornadizo  
donde todo en él responde  
por el mago bebedizo  
de los cambios sempiternos  
de la eterna veleidad...  
Vivirás siglos acaso  
en la iglesia solitaria  
donde allí la fe es la misma  
y es la misma la plegaria  
que se eleva hacia los cielos  
en demanda de piedad...

Si la vida en su camino  
rememora a los valientes,  
otra gesta de hombres nuevos  
pensará en mis ascendientes  
al mirarte allá en la iglesia  
como símbolo de paz.

Carlos G. ROSALES

## REGION

es el diario de mayor  
circulación de Astu-  
rias, por su informa-  
ción gráfica y literaria.  
Precio del ejemplar:

**Diez céntimos**

## Noticia acerca de quién era "El Boticario"

Quizá el lector no recuerde ya que en el segundo artículo que sobre don José Ramón de Luanco escribimos en REGION nos referimos a una curiosa carta autógrafa firmada por "El Boticario" que halláramos entre los papeles de su espléndida biblioteca. Preguntábamos en aquel artículo quién era "El Boticario". Para satisfacer nuestra curiosidad y seguramente la del lector, no faltó quien nos pusiese en antecedentes acerca de la persona de tan famoso señor. En efecto, hace pocos días que recibimos una carta, escrita en Oviedo sin fecha ni firma, que a letra dice así:

"El Boticario" a quien usted se refiere en el segundo de los artículos relativos al señor Luanco, era don José Sarandeses y Pérez, que durante muchos años tenía su farmacia bajo los arcos del Ayuntamiento, y después en la calle del Sol.

Había sido compañero de don José Ramón en la antigua Facultad de Ciencias de la Universidad, y ambos se conservaron siempre fraternal afecto.

"El Boticario" era, como usted supone, hombre culto, de singular gracejo, bromista, y siempre le nombraba don José Ramón por el título profesional.

Su nieto don Anselmo G. del Valle Sarandeses, que vive en Algorta (Bilbao), conserva la correspondencia de Luanco y libros con curiosísimas dedicatorias."

Hasta aquí las letras de nuestro anónimo y amable comunicante. Ya que volvemos sobre este tema y sabiendo de antemano que esta clase de asuntos agradan muchos a los lectores por lo que tienen de antiguos y curiosos, con la aquiescencia del señor director de REGION, vamos a insertar, porque no es larga, la carta, cuyo original poseemos, de "El Boticario" a don José Ramón de Luanco. Está fechada en Oviedo el día 21 de julio de 1870. Empieza así:

"Ciudadano: Hoy entregué a don Justo Alvarez Amandi, que sale mañana para Tapia, el encargo de la Orden de San Silvestre y los catálogos que pude recoger.

Lleva además, para "El Químico Catalán", una fotografía del Péndulo que sirvió a Galileo para lo que usted sabe, cuyo chisme vió "El Boticario" en Pisa.

Dos vistas fotográficas de Venecia, plaza de San Marcos y una de los Lagos.

Dos ídem de Pompeya, casa de Oileo y el anfiteatro. Por último la vista del famoso Palais de Longchamps (Marsella), en donde, a los extremos del edificio, está el gabinete de Historia Natural y el Museo de Pinturas. En el centro hay una magnífica cascada con estatuas, adornos y relieves de un gusto exquisito.

Esto es lo que mando a don Pepito, sin perjuicio de que cuando pase por ésta, si se le antojase alguna otra cosilla de las que trajo este individuo, la tome sin cumplimiento.

Viva muchos años, diviértase en su Capua, como lo hace en ésta "El Boticario". También le remito la colección de "Poesías asturianas".

En la espléndida y rica biblioteca que fue de Luanco y que con gran afecto y cariñosa buena voluntad puso a nuestra disposición su sobrina doña Isabel Vijandé Luanco de Campón para que hiciésemos de ella el uso que quisiéramos en otros trabajos para REGION, se conserva este tomo de poesías a que se refiere "El Boticario". Se titula "Poesías selectas en dialecto asturiano", por José Caveda y Fermín Canella. Tiene una dedicatoria autógrafa que dice: "A don José Ramón de Luanco, le quiere mucho, El 2.º colector y adiccionario".

A cualquiera agradan estos detalles que recogemos. Evocan cosas pasadas, tiempos viejos y recuerdo de hombres eminentes, famosos en su época. En todo ello hay algo de belleza y de poesía que entretiene la memoria y exalta la imaginación. En alas de ella parece que estamos viendo aquellos días, y con gran placer evocamos aquellas ancestrales costumbres. Con todo esto crece más en nuestro ánimo el amor a Asturias y a aquellos hombres buenos, sabios y virtuosos que enaltecieron su preclaro nombre con lauros inmarcesibles.

J. RODRIGUEZ FERNANDEZ  
Presbitero

Castropol.

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés).

## INFORMACION POLÍTICA

### Han sido autorizados los periódicos para publicar en folletón la nueva ley de Administración local, siempre que lo hagan en quince días

#### El nuevo régimen de las Exposiciones de Bellas Artes

##### UNA NOTA DEL DIRECTORIO

Esta tarde han facilitado en el Negociado de información y censura de la Presidencia una nota oficiosa, en la que se indica que el Real decreto en virtud del cual se regula la adquisición de efectos extranjeros, o el giro en moneda de otro país, ha sido interpretado erróneamente.

Dicho Real decreto tiene la virtud de restringir nada más, y no se fija en él para nada prohibición alguna en operación de cambio en pesetas, ni limita los giros de procedencia extranjera, que siempre avalloran la economía nacional; por lo cual sólo la compra de moneda a plazos y la adquisición de efectos y giros en moneda extranjera serán permitidos, si se justifica debidamente la necesidad de una operación mercantil.

##### PRIMO DE RIVERA DESPACHA CON EL REY

El general Primó de Rivera acudió esta mañana, a la hora de costumbre, a Palacio a despachar con el Monarca.

No hizo manifestación alguna a los periodistas, ni a la entrada ni a la salida del regio alcázar.

##### DISPOSICIONES DEL "DIARIO OFICIAL DEL MINISTERIO DE LA GUERRA"

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica en su número de hoy una Real orden instituyendo dos premios, que se denominarán de "Alfonso XIII", y que consistirán en dos sables reglamentarios, que se entregarán a los alumnos más sobresalientes en el curso anual de la Academia Militar de Chile.

También publica el mismo periódico oficial una Real orden del inspector general del Ejército, capitán general don Valeriano Weyler, con motivo de las recientes maniobras militares realizadas en Valencia, en la que dedica elogios a las tropas y felicita al general Avilés, que mandaba aquéllas.

##### LOS HARINEROS PIDEN MATERIAL DE TRANSPORTE

Esta mañana estuvo en la Presidencia conferenciando con el general Mayanda una Comisión de harineros, solicitando que por la estación de Valladolid se les den mayores facilidades para el transporte de las harinas, especialmente en lo que se refiere al suministro de material, que actualmente se facilita a los remitentes en muy escaso número, dado el tonelaje que necesitan expedir para el abastecimiento de numerosas provincias españolas.

##### LA PUBLICACION DEL NUEVO REGIMEN DE ADMINISTRACION LOCAL EN FORMA DE FOLLETON

Habiendo solicitado varios periódicos de Madrid la autorización del Directorio para publicar el nuevo régimen de Administración local, en for-

ma de folletón, el teniente coronel, jefe del Negociado de Información y censura de la Presidencia, ha manifestado esta tarde a los periodistas que el Directorio ha resuelto autorizar la publicación de aquél, en la forma solicitada; pero repartiendo el texto en forma tal, que la publicación no exceda de un plazo de quince días.

##### LOS FUTBOLISTAS MILITARES PORTUGUESES VISITAN A PRIMO DE RIVERA

Esta mañana llegaron a Madrid los futbolistas militares portugueses que tenían anunciada su visita.

Vienen acompañados de varios oficiales y de algunos aficionados lusitanos.

Por la tarde, acompañados los futbolistas portugueses del ministro de Portugal, señor Melo Barreto, visitaron al general Primo de Rivera en el ministerio de la Guerra.

El marqués de Estella recibió afectuosamente a los deportistas militares, con los que conversó afablemente de varios asuntos interesantes a ambos países.

##### FIRMA OFICIAL

En el Negociado de información y censura de la Presidencia han facilitado a los periodistas la siguiente firma oficial.

De Gobernación: Nombrando secretario del Gobierno civil de Santander a don Ricardo Coltanza.

Idem de Segovia, a don Enrique Martín Guix.

Idem de Badajoz a don Cipriano Fernández Angulo.

De Gracia y Justicia: Nombrando canónigo de Ibiza, a don Juan Torres Riva.

Real decreto determinando reglas sobre recursos de casación.

De Fomento: Autorizando a la Sociedad Metropolitana de Barcelona para la expropiación de terrenos para la realización de obras transversales subterráneas del ferrocarril de Barcelona a Tarragona y de Barcelona a Francia.

##### EN LA PRESIDENCIA

El general Primo de Rivera llegó a la Presidencia a las seis de la tarde.

Manifestó a los periodistas que no ocurría novedad alguna ni en España ni en Marruecos.

Una Comisión de naranjeros de Buriána conferenció con el marqués de Estella.

Otra Comisión, integrada por productores de aceite de Cataluña y Andalucía, se entrevistó con el general Ruiz del Portal, solicitando facilidades para la exportación de aquel producto.

##### LA REUNION DEL DIRECTORIO MILITAR

La reunión del Directorio militar terminó cerca de las ocho.

El general Vallespina dijo a los informadores que el Consejo se había dedicado tan sólo al estudio y aprobación de varios asuntos de trámite.

##### UNA NOTA OFICIOSA DEL DIRECTORIO SOBRE EL NUEVO REGIMEN EN LAS EXPOSICIONES DE BELLAS ARTES

Esta tarde han facilitado en el Negociado de información y censura de la Presidencia una nota oficiosa, en la que se indica que mañana aparecerá en la "Gaceta" una Real orden regulando la celebración de las Exposiciones de Bellas Artes, comenzando ya por la que se celebrará en el Palacio del Retiro en la primavera próxima.

Entre las innovaciones que se introducen en el nuevo régimen de Exposiciones de Bellas Artes figura la de conceder iguales derechos que disfrutaban los artistas españoles a los de las naciones americanas en donde se hable el idioma castellano, pudiendo aspirar a los mismos premios, incluso al preciado galardón de la medalla de honor.

Serán nombrados dos jurados. Uno de ellos lo integrarán personas de relevante prestigio y autoridad, y su misión será exclusivamente la de la admisión de obras.

El otro jurado, que será el encargado de otorgar las recompensas a los expositores, será elegido en sufragio por los propios artistas que concurran a la Exposición.

Esta será la manera más democrática de formar jurados, y nada más halagador para los propios expositores que designar ellos mismos a quienes han de juzgar sus obras.

Estas, para la Exposición de la próxima primavera, podrán enviarse al Palacio del Retiro, desde el día 13 del actual hasta el 12 del mes de abril.

### El príncipe Enrique de Mecklenburgo, en Madrid

#### UNA EXCURSION A TOLEDO

Esta mañana, acompañado de las personas de su séquito y alto personal de la Embajada holandesa, salió para Toledo el príncipe Enrique de Mecklenburgo, esposo de la Reina Guillermina de Holanda, con objeto de visitar, durante el día, los monumentos que encierra aquella histórica ciudad.

#### EL REY AGRADECE UNA DISTINCION Y CONCEDE EL TOISON DE ORO AL PRINCIPE ENRIQUE

Su Majestad el Rey don Alfonso ha dirigido un expresivo telegrama a la Reina Guillermina de Holanda, agradeciendo la condecoración que se ha servido conceder al Príncipe de Asturias.

Al propio tiempo notifica a aquélla que por su parte ha concedido a su augusto esposo el príncipe Enrique de Mecklenburgo, el Toison de Oro.

#### EL PRINCIPE REGRESA DE TOLEDO

A primeras horas de la noche regresó de Toledo, donde pasó el día, el príncipe Enrique de Mecklenburgo, acompañado de su séquito.

Vuelve encantado de las maravillas que encierra aquella histórica ciudad.

#### BANQUETE DE GALA EN EL RITZ

A las nueve de la noche se celebró en uno de los magníficos salones del Hotel Ritz el banquete de gala con que el ministro de los Países Bajos ha querido festejar a los Reyes de España y al príncipe Enrique de Mecklenburgo, esposo de la Reina Guillermina de Holanda.

Asistieron Sus Majestades, el príncipe Enrique, la infanta doña Isabel, el infante don Fernando, la duquesa de Talavera, el presidente del Directorio militar, general Primo de Rivera, alto personal palatino y algunos

aristócratas y personal de la Legación de Holanda. Los comensales ascendían a cuarenta.

Al final del banquete, los Reyes, acompañados del príncipe Enrique, se trasladaron al Teatro Real para oír la ópera "Carmen", cantada por el gran tenor Fleta.

### La familia Real y la Corte

#### AUDIENCIAS

El Monarca recibió esta mañana en audiencia al gobernador del Banco de España, don Carlos Vergara; al conde de Sagasta y al marqués de Triana.

#### UNA COMISION DEL FOMENTO DE SERICULTURA

Una Comisión del Fomento de Sericultura de Valencia y Barcelona, presidida por don Federico Bernárdiz, fué esta mañana recibida por el Soberano, con quien conversó acerca de la importante industria de la seda en España y del apoyo que precisa del Estado para su mejor y más eficaz desenvolvimiento.

### Deponiendo en la causa que se instruye al general Berenguer

#### PRESTA DECLARACION EL VIZCONDE DE DE EZA, Y EN BREVE LO HARAN LOS SEÑORES MAURA Y LA CIERVA

Esta mañana estuvo el vizconde de Eza en el Consejo Supremo de Guerra y Marina, deponiendo en la causa instruida al ex alto comisario en Marruecos, general don Dámaso Berenguer.

La declaración del vizconde de Eza duró veinte minutos.

El sábado próximo depondrá el ex presidente del Consejo don Antonio Maura, y el lunes el ex ministro de la Guerra don Juan de la Cierva.

### HOY enorme liquidación de sombreros del "Bazar Fruela"

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

### Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

# Para atender a las clamaciones de los súbditos británicos en Marruecos

## REGAN A MADRID EL JUEZ Y EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL PERMANENTE DE JUSTICIA INTERNACIONAL DE LA HAYA

Esta mañana ha llegado a Madrid el señor Max Huber, juez del Tribunal permanente de Justicia internacional de La Haya, juriscónsulto que ha sido designado por Inglaterra y España para examinar e informar en las reclamaciones formuladas por los súbditos británicos residentes en la zona de Marruecos.

El señor Max Huber ha llegado el secretario del citado Tribunal, monsieur Hammarström, que actuará como secretario en la tramitación de este asunto.

El procedimiento oral se empezará en Madrid, y más tarde en Marruecos.

# Los pescadores del litoral del Norte

## GESTIONES DE UNA COMISION

Encuéntrese en Madrid la Comisión ejecutiva de los pescadores del litoral de Galicia, Asturias, Santander, Vizcaya y Guipúzcoa, que vino a la corte con el objeto de entregar al Directorio estadísticas que se han confeccionado en los puertos de las costas para aprobar los precios de los pescados desde hace quince años hasta ahora.

Demuestran las estadísticas, referidas por los comandantes de Marina y los alcaldes de los pueblos costeros, que el pescado ha sufrido una elevación de precios, en el período, del 300 por 100.

Los comisionados, que son portadores de una documentada Memoria, en la que se expresan las formas y procedimientos a su juicio más adecuados para el arrastre de la pesca, se oponen a visitar al presidente del Directorio y al director de la Junta de Pesca y la Navegación, con objeto de que cuenten con todos los elementos de juicio necesarios antes de resolver el problema de vital interés, no sólo para las provincias del litoral, sino para toda España en general.

Los agricultores del Norte y del Oeste de España se han adherido a las justas peticiones de los pescadores.

Quiénes llevan estas gestiones, en nombre de todos sus compañeros, son señores Seoam, que tiene los puertos de los puertos de la provincia de Santander; Manuel Fernández, por Asturias y Galicia, y Juan Zorran, de Bermeo, que representa a los pescadores de Vizcaya y Guipúzcoa.

# Nuestra acción en Marruecos

## ANTE LA PROPALACION DE NOTICIAS FALSAS

MELILLA.—Es el tema de todas las conversaciones la campaña alarmista que está realizando la Prensa de Orán. Han llegado a publicarse, con el sólo afán de cundir la alarma, noticias que la plaza estaba sitiada por el enemigo, que numerosas posiciones habían sido copadas y, finalmente, que la población había sido pasto de las llamas.

Tal conducta es en extremo censurable y criminal, y tiene indignados a los habitantes de Melilla.

Esta noche celebrará una reunión la Cámara de Comercio para tratar de esta campaña alarmista, cuyo origen no es otro que el del "Coranesado".

## UN NUEVO CONVOY A TIZZI AZZA

MELILLA.—Se ha verificado otro nuevo convoy a la posición de Tizzi Azza.

Se efectuó por la noche y protegido por la densa niebla que reinaba. Componían el convoy sesenta acé-

millas, e iba mandado por el comandante de Intendencia, señor Olivares. Se efectuó sin novedad.

## Parte oficial

En el Negociado de información y censura de la Presidencia del Consejo facilitaron el parte oficial de Marruecos, que dice así:

"Sin novedad en ambas zonas de nuestro protectorado."

## De futbol

### En Madrid

#### UN PARTIDO A BENEFICIO DEL JUGADOR ARRATE

En el campo del Racing se ha celebrado esta tarde un partido a beneficio del jugador Arrate, perteneciente a la Real Sociedad de San Sebastián.

El encuentro fué presenciado por numeroso público.

Contendieron los equipos Athletic y el Madrid F. C.

En el primero jugaba Balauste, de Bilbao, y en el segundo, el beneficiado, Arrate.

El partido resultó interesante a ratos.

Terminó con el empate a tres goals.

## Notas varias

### ACUERDOS DE LA JUNTA CENTRAL DE ABASTOS

La Junta Central de Abastos ha acordado no autorizar las remesas de verduras en expediciones de pequeña velocidad para largos recorridos.

También acordó protestar ante el gobernador civil de la pretensión de los carniceros de elevar la carne en 40 céntimos el kilogramo.

### LA FUSION DE DOS SOCIEDADES

En el domicilio social de la Unión General de Trabajadores han celebrado esta tarde una reunión las Directivas de la Unión General de Conductores y la Sociedad "La Velocidad".

En dicha reunión se autorizó a la primera de dichas Sociedades para que redacte unas bases de fusión.

Este acuerdo es de gran trascendencia.

### HUEVOS a 2'30 docena, garantizados.

#### Huevería de FRANCISCO MARTINEZ

Argüelles: 7.-Teléfono 701.-OVIEDO



## SE HAN RECIBIDO

todas las clases de semillas de la nueva cosecha.

Este año la semilla de la afamada COLIFLOR tardía de la CUARESMA, es al doble menos precio que el año pasado. Semillas al por mayor y menor.

### Casa Tamargo-Rúa, 16-Oviedo



Es el tinte doméstico alemán que prefiere el público para teñir en casa. No pierde sus colores a la luz. Su precio es módico. 26 bonitos colores. Pedidle en Droguerías y Farmacias. Representante en Gijón: Nemesio G. Galán.

dencia, pues él significa la casi segura unión de dos agrupaciones importantes, que antes fueron rivales, en las que figura todo el censo de conductores de toda clase de vehículos, tanto de motor como de tracción de sangre, de Madrid.

### FALLECE LA MADRE POLITICA DE OSSORIO Y GALLARDO

Hoy ha dejado de existir en Madrid doña Rosalía Arizcuna, madre política de don Angel Ossorio y Gallardo.

### LA HORA DEL CIERRE DE LOS CAFES, BARES Y SIMILARES

Por disposiciones de la autoridad, desde ayer han comenzado a cerrarse, a las tres de la madrugada, todos los cafés, bares y similares, de Madrid.

### DESPUES DE ASISTIR A UN JUICIO DE FALTAS PROMUEVE UN FORMIDABLE ESCANDALO

En el barrio de Lavapiés ocurrió esta mañana un formidable escándalo.

Al salir del Juzgado de aquel distrito un grupo de verduleras, que habían asistido a un juicio de faltas, sacaron a relucir la cuestión que se había ventilado ante el juez, y ello dió lugar a que aquéllas, divididas en dos bandos, promoviesen un formidable escándalo.

Hubo bofetadas y garrotazos entre las verduleras.

Algunas llegaron a sacar armas blancas, que esgrimieron con saña.

Cuando el escándalo degeneraba en tumulto intervino la fuerza pública, logrando calmar los ánimos de las excitadas verduleras.

Se practicaron varias detenciones.

Algunas mujeres tuvieron que ser curadas en la Casa de Socorro del distrito de Lavapiés.

## Información de provincias

### Barcelona

#### POR AMENAZAS DE MUERTE

BARCELONA.—Manuel Prís ha denunciado a la autoridad a Manuel Miralles, por amenazas de muerte.

#### MULTAS A LOS CARBONEROS

BARCELONA.—Han sido impuestas por el gobernador varias multas a carboneros que vendían la mercancía falta de peso.

#### CONTRA UN PERIODISTA, POR INJURIAS

BARCELONA.—A instancia del presidente de la Mancomunidad Catalana, don Alfonso Sala, ha sido procesado, por injurias al mismo, el redactor de "El Día de Tarrasa" don Joaquín Ventalló.

El señor Ventalló ha quedado en libertad provisional bajo fianza.

#### TRASATLANTICO A SANTANDER

BARCELONA.—Esta mañana ha zarpado, con rumbo al puerto de Santander, el trasatlántico "Jacob", que condujo recientemente a España al príncipe don Enrique de Mooklemburgo, esposo de la reina Guillermina de Holanda.

### Guipúzcoa

#### LOS ENSANCHES DE LA CAPITAL

SAN SEBASTIAN.—El Ayuntamiento, en la reunión que celebró la Comisión de Ensanche, acordó acometer simultáneamente los tres ensanches de la ciudad.

Para emprender estas obras se hará un importante empréstito.

### Zaragoza

#### LA CASA DONDE NACIO FERNANDO EL CATOLICO

ZARAGOZA.—Continúan en los actos organizados por la Comisión encargada de obtener el título de histórico para el edificio donde nació el Rey don Fernando el Católico.

Esta mañana se celebró una función religiosa, en la que pronunció una plática el obispo de Jaca.

Por la tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento se celebró solemne sesión, en la que hablaron el rector de

la Universidad y el catedrático de Historia de la Facultad de Letras don Andrés Jiménez Soler.

Acordóse por unanimidad dirigirse al Directorio militar y al Rey solicitando se conceda el título de histórico al edificio donde nació el Rey Católico, y que su actual propietario está dispuesto a derribar.

### Coruña

#### ASESINADO POR SU MUJER

FERROL.—En el lugar llamado Soblobre fué encontrado el vecino Andrés Amie, quien aparecía con un cuchillo clavado en el vientre.

Creyóse en un principio que se trataba de un suicidio; pero luego averiguóse que había sido agredido el desgraciado Andrés por su mujer y su suegro.

### Navarra

#### DESPEDIDA DEL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA

PAMPLONA.—Mañana, al mediodía, se celebrará en el Hotel Maisonave un banquete para despedir al actual presidente de la Audiencia de Pamplona, señor Perillán, a quien se traslada ahora a Oviedo.

### Málaga

#### UN INCENDIO

MALAGA.—En la barriada de Rincón de la Victoria se declaró ayer un incendio en la casa de don Eduardo Martín Gómez, dedicada a almacén de diversos objetos.

Las llamas prendieron rápidamente en el edificio, que quedó totalmente destruido.

#### EMBARQUE DE TROPAS

MALAGA.—Anoche en el correo de Melilla embarcaron 170 soldados del regimiento de Vizcaya para unirse al batallón expedicionario que recientemente marchó a Melilla, formando parte de las unidades de reserva.

En el mismo barco embarcaron los marqueses de la Campa, que marchan a visitar a un hijo suyo, oficial del Tercio, que fué herido en uno de los últimos combates.

## Información extranjera

### LA REVOLUCION MEJICANA

MEJICO.—Ha regresado a la capital el general Domínguez, quien desde el primer día combatió junto al general Obregón contra los rebeldes, y después del triunfo de las armas federales, se dedicó a perseguir y desarmar las últimas guerrillas rebeldes.

Las tropas gubernamentales han ocupado Puerto Méjico, sin resistencia.

Parece ser que el general de la Huerta confía llegar a los Angeles el próximo mes de abril.

### LA DEPRECIACION DEL FRANCO E ITALIA

ROMA.—A consecuencia de la depreciación del franco, Italia ha sufrido consecuencias importantes en lo que se refiere a las exportaciones de sus productos a Francia, cuyo valor, en época normal, ascendía a 700 millones por año.

### UNA PROVINCIA ARGENTINA SUBLEVADA

BUENOS AIRES.—Comunican de la provincia de la Rioja que ha estallado una revolución.

Los elementos radicales se han levantado contra la actuación del gobernador de la provincia y han rodeado su residencia intentando asaltarla.

Ha caído en manos de los rebeldes el cuartel de la Policía.

### EL GOBIERNO ARGENTINO ENVIA TROPAS CONTRA LOS REBELDES

BUENOS AIRES.—De la Rioja comunican que al recibir las noticias de la revolución, el Poder ejecutivo ha resuelto que, en el caso de que el gobernador de la provincia no contacte con medios suficientes para restablecer el orden rápidamente, el Gobierno enviará fuerzas del ejército y

decretará una amplia intervención nacional en dicha provincia.

Créese que en los sucesos desarrollados ha habido varios muertos; pero no fué posible confirmar el rumor, debido a que las comunicaciones entre aquella provincia y la capital están interrumpidas.

EL GOBERNADOR DE LA RIOJA CONSIGUIÓ HUIR

BUENOS AIRES.—Según los últimos telegramas, el gobernador de la provincia de la Rioja ha conseguido huir y reunir a toda la gendarmería.

Actualmente se prepara a presentar la batalla a los revolucionarios.

El Gobierno enviará un comisario para que examine la situación. Acompañarán a este funcionario cinco mil hombres de la gendarmería.

FALLECIMIENTO DE UN GENERAL

ATENAS.—Ha fallecido el general Danglis.

LA AMENAZA DE LOS TERREMOTOS

LISBOA.—En los Centros científicos portugueses comienza a inquietar la repetición de los movimientos sísmicos ya que Portugal está comprendido en la zona sísmica.

Estúdiase las causas de posibles repeticiones de tembloras de tierra.

Según algunos técnicos, los terremotos actuales obedecen a la mayor proximidad de Marte y otros, siguiendo la opinión del comandante Ramos de Costa, los atribuyen a la fase de mínima actividad por que el Sol atraviesa ahora.

TERREMOTOS EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE.—Telegrafían de la frontera peruana que se han registrado fuertes sacudidas sísmicas en aquellas provincias.

La ciudad de Tacna ha sufrido bastantes daños.

Algunas casas han quedado destruidas, y parece ser que es muy crecido el número de heridos.

DECLARACIONES DE VENIZELLOS

PARIS.—Antes de salir de Grecia Eleuterio Venizelos, ha contestado a las preguntas de un periodista, haciendo las manifestaciones siguientes:

—Regresé a Grecia para ofrecer mis servicios al país y para intentar la reconciliación de los partidos opuestos.

Mis esfuerzos han fracasado. Mis adversarios políticos me acusan de todas las desventuras pasadas, llegando hasta hacerme responsable de la ejecución de seis antiguos ministros del Rey Constantino.

Mis amigos, en presencia de tal estado de cosas, me aconsejaron vivamente que abandonase Grecia.

Es esto lo único que me restaba hacer, pues estoy profundamente contrariado.

LA INDEPENDENCIA DE FILIPINAS

WASHINGTON.—Las declaraciones hechas por el presidente Coolidge de que todavía no ha llegado el momento de otorgar la independencia a las islas Filipinas, significa el fracaso de cualquier proposición que se formulase en el Congreso encaminada a la concesión de gobernarse por sí mismo a aquellas islas.

Hay que tener en cuenta que todas las naciones que desean obtener la independencia y que mantienen movimientos nacionalistas intensos tienen en los Estados Unidos centros de agitación y propaganda.

La de Filipinas ha anunciado que no se interrumpirá en las islas la lucha por conquistar la independencia a pesar de las manifestaciones del presidente de los Estados Unidos.

LA DISOLUCION DEL REICHSTAG

LONDRES.—En una conferencia celebrada por el canceller Marx con los jefes de los partidos que formaron la antigua coalición se acordó disolver el Reichstag dentro de la semana actual, y fijar la celebración de las elecciones para el día 11 de mayo.

VENIZELLOS ABANDONA GRECIA

LONDRES.—El señor Venizelos con su esposa ha salido de Atenas, dirigiéndose a París.

EN DEFENSA DEL FRANCO

PARIS.—Para contrarrestar la ofensiva contra el franco, se ha dispuesto que intervenga el Banco de Francia en la siguiente forma:

Dará una garantía de una fracción de su encaje en oro, que puede ser de doscientos millones de francos oro. Con esta garantía se obtendrá del Banco de Inglaterra o de algún Banco americano un préstamo en libras esterlinas o dólares, con objeto de poder suministrar esas divisas extranjeras a quienes quieran comprarlas contra francos franceses.

De esta manera los vendedores de francos encontrarán frente a ellos una contrapartida, por lo que nunca podrán ofrecer los francos a tipos más bajos que los que acepte el Banco de Francia.

Si son vendedores en descubierto, esto es, que no tengan existencias de francos al efectuar la operación, con la intención de comprar al registrarse una nueva baja, se les obligará a comprar apresuradamente, y sus compras tendrán como consecuencia sostener la cotización.

Cuando el franco haya subido lo suficiente, el Banco de Francia podrá incluso volver a comprar con beneficio el equivalente de libras y dólares que vendió al comenzar las operaciones encaminadas a sostener el valor del franco.

Si todo se reduce conforme a esta teoría, el Banco de Francia terminará su gestión, reembolsando a sus acreedores ingleses o americanos y reintegrándose el oro que había dejado en garantía.

Resultará de todo ello un beneficio que compartirá con el Estado.

Durante el mes pasado intentó efectuar esta operación un Banco de París, ofreciendo de una vez un cuarto de millón, que, como es natural, le arrebataron de las taquillas rápidamente.

La operación paralizó el descenso; pero inmediatamente se volvió a especular, y el descenso inmediato del franco repercutió en una seria pérdida para el Banco que intentó la aventura.

Es de suponer que esta vez al arbitrio pueda tener más éxito, ya que se operará con una cantidad veintiséis veces mayor, por lo menos.

EL CAMBIO DE HORA PARA EL VERANO

PARIS.—Los delegados ingleses, belgas, holandeses y franceses se reunieron en el ministerio de Trabajos públicos para tratar del cambio de horas para el verano.

Acordóse que la hora de verano será aplicada en la noche del 29 al 30 de marzo por Francia, Bélgica y Holanda.

En Inglaterra se cambiará de horario durante la noche del 12 al 13 de abril, a causa de algunas dificultades de la ley inglesa.

EL VATICANO NO RECONOCE A LOS SOVIETS

ROMA.—Desmientese oficialmente la noticia de que el Vaticano proyecte reconocer al Gobierno de los Soviets.

Añádese que el Santo Sinodo ha perdido con Moscú el contacto necesario para asegurar el funcionamiento de las obras de socorro y para proteger a los súbditos católicos rusos; pero por eso está lejos de reconocer al Gobierno ruso.

UN LIBRO AZUL

LONDRES.—El primer ministro, Mac Donald, ha anunciado que tiene interés en publicar un libro azul inglés contestando al libro amarillo publicado por el Gobierno francés.

LOS LABORISTAS SOSTENDRAN LA LIGA DE LAS NACIONES

GINEBRA.—En el Consejo de la Sociedad de las Naciones, lord Palmer, representante del Gobierno británico, declaró que mientras estén en el Poder los laboristas ingleses sostendrán la Sociedad de las Naciones.

LA CRISIS GRIEGA RESUELTA

ATENAS.—El líder de los republicanos, Papanastasio, que aceptó la formación de Gobierno, presentará mañana al regente la lista de sus colaboradores.

RUSIA AMENAZA A INGLATERRA

RIGA.—Zinovief ha amenazado a Inglaterra con el Ejército y la flota roja en un discurso que pronunció ante el soviet de Petrogrado.

Tales son las condiciones—dice Zinovief—que presenta la burguesía inglesa para crear una titulada atmósfera de confianza, que no es posible aceptar.

Entre estas condiciones figuran el reconocimiento de las deudas y el restablecimiento del servicio de cupones.

Sin ellas, Inglaterra no está dispuesta a abrir un crédito a los Soviets.

Estas condiciones son injuriosas y tenemos una respuesta terminante y desarrollaremos el único argumento de Rusia: el ejército rojo y la flota roja.

Una división de Infantería y cinco regimientos de Caballería, no valen menos que el reconocimiento de los Soviets por parte de Inglaterra.

¿EL PROBLEMA DE LA AVIACION, RESUELTO?

PARIS.—Un sabio francés ha presentado una comunicación a la Academia de Ciencias, afirmando haber descubierto cómo asegurar la estabilidad de los aviones.

Al cerrar la edición

Han sido creadas Comisiones que entenderán en las solicitudes que se formulen sobre giros en moneda extranjera

NOTAS TEATRALES

Esta noche se presentó en el Teatro Real el tenor Fleta.

Cantó la ópera "Carmen". La sala estaba brillantísima, asistiendo los Reyes y el Rey consorte de Holanda.

Fleta no respondió a la expectación que había despertado.

En el teatro Esclava se estrenó la Comedia en tres actos, de Muñoz Seca y Pérez Fernández, música del maestro Barrio, "El castigo de Dios". La obra pasó sin pena ni gloria.

LOS GIROS EN MONEDA EXTRANJERA

Para aclarar las solicitudes que formulen los banqueros y particulares que tengan necesidad de negociar giros en moneda extranjera o situar moneda española en el extranjero, han sido nombradas, por Real orden que aparecerá hoy en la "Gaceta", Comisiones en Madrid, Bilbao y Barcelona, integradas por representantes de la Banca, banqueros y agentes de Bolsa.

Sus acuerdos serán ejecutivos, obligándose a los Bancos a enviar balan-

ces de su situación en moneda extranjera a la Dirección del Tesoro.

Los giros expedidos a favor de turistas, solamente serán admitidos por una equivalencia máxima de cinco mil pesetas.

NOTAS DE MARRUECOS

MELILLA.—Las baterías de Tifaruit dispersaron grupos rebeldes que se estaban fortificando.

Desde Loma Roja sostuvimos tiroteo con el enemigo que hostilizaba el servicio de conducción de agua, sin tener novedad por nuestra parte.

Los generales Aizpuru, Marzo y Correa visitaron a los heridos en el Hospital.

UN BANDO

TETUAN.—El bajá de la ciudad ha publicado un bando determinando los documentos que deben llevar los extranjeros y marroquíes que deseen entrar en la población.

Los viajeros que permanezcan en la ciudad más de cuarenta y ocho horas, deberán comunicar su residencia.

CHOQUE DE TRENES

FERROL.—En la estación de Betán-

zos chocaron una máquina que hacía maniobras y un tren que estaba parado.

El maquinista de aquella resultó gravemente herido.

EXPEDICION DE TURISTAS

VIGO.—El jueves llegará a este puerto el trasatlántico "General San Martín", conduciendo a bordo 150 turistas alemanes.

EL GADAVER DEL GENERAL AZNAR

MURCIA.—Ha llegado el tren que condujo los restos del general Aznar. Millares de personas esperaban la llegada del féretro.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

CARAVACA.—Un desprendimiento de tierras sepultó a cinco obreros. Cuatro de ellos fueron extraídos muertos.

El otro está gravísimamente herido. Fué encarcelado el capataz de las obras.

El comercio cerró sus puertas en señal de duelo.

EL GENERAL HERMOSA

SEVILLA.—Ha regresado el general Hermosa para asistir al Congreso Postal del Ahorro.

¿SE REANUDA LA LUCHA EN IRLANDA?

DUBLIN.—Los generales Tobin y Dalfon han dirigido un ultimátum al Gobierno del Estado libre de Irlanda, en nombre del ejército republicano irlandés.

El presidente del Estado, mister Cosgrave, declaró que ha tomado las medidas necesarias para reprimir la rebelión.

TERMINA LA REVOLUCION MEJICANA

MEJICO.—El Gobierno federal es en absoluto dueño de la situación.

El movimiento revolucionario tiende a convertirse en una lucha de guerrillas.

LAS VICTIMAS DE UNA CATASTROFE

NUEVA YORK.—Han sido retirados 78 cadáveres de la mina de Castle Gate.

LA DEPRECIACION DE LA MONEDA PORTUGUESA

LISBOA.—Para contrarrestar la depreciación de la moneda nacional, el Gobierno ha publicado un decreto, disponiendo que los caseros, sea cualquiera la nacionalidad a que pertenezcan, no puedan cobrar los alquileres sino en moneda portuguesa.

Serán castigados los infractores con penas severísimas.

DIMITE EL SECRETARIO DE MARINA AMERICANO

WASHINGTON.—Ha abandonado sus funciones el secretario de Marina, mister Demby, que aparece complicado en el escandaloso asunto de las concesiones petrolíferas.

Todavía no está designado su sucesor.

HOY empieza la gran liquidación de todos los sombreros

"Bazar Fruela" Precios asombrosos. Editorial Gráfica Asturiana (S. A.)

Se convoca a junta general ordinaria, a los efectos del artículo 33 de los Estatutos, para el día 16 del actual, a las tres de la tarde.

Tranvía Central de Asturias (Compañía Anónima)

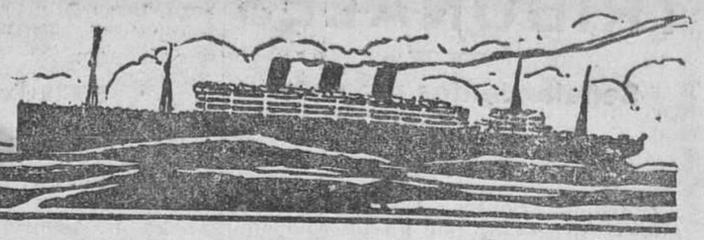
Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a junta general ordinaria de señores accionistas para el día 16 del corriente, a las once de la mañana, en el domicilio social de la Compañía, González del Valle, 4.

Esta junta entenderá en los asuntos que determina el artículo 25 de los Estatutos.

Para concurrir a ella, es preciso poseer cinco acciones de la serie B.

Oviedo, 18 de febrero de 1924.—El presidente, José Tartiere y Lencgre

# Vida Marítima



## Navegación y pesca

Gijón

De la Comandancia de Marina

EDICTO

Don Emilio Doce Carro, alférez de navío de la Armada, ayudante de la Comandancia de Marina de Gijón y juez instructor de la causa por muerte a bordo del vapor "Inocencio Figaredo", del que era fogonero del mismo, Celedonio López Santamaría. Por el presente, cito, llamo y emplazo al padre, madre, esposa, hijos o cualquier otra persona de la familia del referido Celedonio López Santamaría, el cual, según documentos personales, nació el 30 de agosto de 1881, en la ciudad de Burgos; era de estado casado, y tuvo residencia en Erandio (Bilbao).

Para que dentro del término de treinta días comparezcan ante el Juzgado, sito en la Comandancia de Marina de esta provincia, o noticien cuál sea su actual residencia, para los efectos a que en derecho haya lugar. Al mismo tiempo ruego a cualquier persona que tenga conocimiento del domicilio o paradero de algún familiar del referido Celedonio López, se sirva manifestarlo a este Juzgado, dentro del referido plazo, en bien de la pronta administración de justicia. Gijón, 10 de marzo de 1924.

### Noticias

Ayer llegó a nuestro puerto el vapor "Castilla", con carga general. Volverá a emprender viaje hoy.

Mañana se espera el "Alhambra", que tomará carga general para Barcelona y escalas.

El día 15 es esperado el trasatlántico de carga "Aya-Mendi", que tomará 150 metros cúbicos de carga general para Barcelona y escalas.

### El tiempo

El día de ayer amaneció con el horizonte nebuloso y brisas del Sur-Suroeste. Al atardecer soplaron brisas del Oeste, siendo el estado del cielo semicubierto y conatos de lluvia. La columna barométrica marcó 761,8 milímetros. El telegrama del Centro Meteorológico dice: "Tiende a empeorar el tiempo en Cantabria y Galicia."

### Puertos

#### ENTRADAS

- "Ramón", vacío, Barcelona.
- "Amida 3", pinos, Lueca.
- "Toni", vacío, Deva.
- "Evaristo", pinos, Lueca.
- "Castilla", general, Coruña.
- "Sotileza", pinos, Villagarcía.
- "Begoña", vacío, Santander.
- "Rosita", general, Santander.
- "Paco García", general, Santander.
- "Carmen", general, Santander.

#### SALIDAS

- "Reocín", carbón, Bilbao.
- "Gueteria", carbón, Barcelona.
- "Príncipe de Asturias", carbón, Bilbao.
- "A. Begoñakoa", carbón, Bilbao.
- "Unión Hullera", carbón, Bilbao.
- "Ana", carbón, Bilbao.
- "Angeles", general, Santander.

#### SITUACION

- Antepuerto. — "Ineschu", "Carranza", "Larrasquitu", "Mechelin", "César", "Carmen", "Paco García", "Rosita" y "Covadonga".

## Sub - Atlantique y Chargeurs Reunis

VIAJES RÁPIDOS A AMERICA DEL SUR

Próximas salidas

Para los puertos del BRASIL, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, por modernos y rápidos trasatlánticos a doble hélice y 16.000 toneladas de desplazamiento.	15	Marzo	"EUBEE"
	24	"	"MOSELLA"
	12	Abril	"BELLE-ISLE"
	21	"	"ALBA"

Precio en tercera clase a Buenos Aires. Ptas..... 412,60  
 Idem tercera clase en camarote cerrado idem..... 442,60  
 Idem tercera clase en preferencia, idem..... 551,50  
 Esta clase se halla situada en el centro del buque y completamente independiente de las otras. Los camarotes de 2, 4 y 6 camas, son todos exteriores y reciben la luz y el aire directamente. Los pasajeros de esta clase disponen también de comedor, salón de conversación y café cubierto, cuarto de baño, ducha, etc., etc.  
 Nota.—En estos precios van incluidos todos los impuestos de embarque.  
 Precio en primera clase a Buenos Aires. Ptas..... 1.230  
 Idem segunda clase a Buenos Aires. Ptas..... 1.000  
 (Sin impuestos y sujetos a las variaciones del cambio.)  
 Para informes, dirigirse a los agentes generales en España:

**Antonio Conde e Hijos**  
 Plaza de Orense, 2, A.—Apartado 41.—Telegramas CHARGEURS  
**LA CORUÑA**

## LINEA DE PINILLOS

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

Servicio rápido y de gran lujo desde Gijón a Habana

El día 26 de Marzo próximo, fijamente saldrá del Musel (Gijón), el magnífico vapor correo español  
**"INFANTA ISABEL"**  
 Capitán: Don Alejo Gardoqui

Admitiendo carga y pasajeros de gran lujo, lujo, preferencia, individual, primera, segunda, segunda económica y tercera ordinaria. Precio del pasaje en tercera ordinaria, pesetas 440 (incluidos todos los impuestos). Importantes rebajas a familias en cámara.  
 Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

**Viuda e hijos de Antonio López de Haro**  
 Instituto, 30.—Apartado 71.—Teléfono 69, GIJON

## Compañía Trasatlántica

Viajes rápidos desde Gijón, a Habana, Veracruz y Tampico.

El día 20 de Marzo, a las dos de la tarde, saldrá del puerto del Musel (Gijón), salvo contingencias, con destino a la Habana, Veracruz y Tampico, el nuevo vapor correo de 16.000 toneladas.

## "ALFONSO XIII"

Admitiendo pasaje y carga para dichos puertos.  
 Precio del pasaje en tercera ordinaria, incluidos todos los impuestos:  
 Para Habana, cuatrocientas cincuenta pesetas, setenta y cinco céntimos.  
 Para Veracruz y Tampico, cuatrocientas noventa y dos pesetas, setenta y cinco céntimos. También admiten pasaje y carga para Santiago de Cuba, con trasbordo en Habana a otro buque de la misma Compañía.  
 Nota importante.—Los pasajeros emigrantes para Veracruz y Tampico precisan presentar al inspector de Inmigración de aquel puerto 250 pesos, moneda mejicana, o dólares 125, para poder embarcar. Dicha cantidad debe ser exhibida al tomar el billete de pasaje.  
 Para más informes de pasaje y carga, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

**Hijo de Angel Pérez y Compañía**  
 Instituto, 16, bajos.—Teléfono 405

## Cie. Gle. Trasatlantique

LINEA CUBA Y MEJICO

Viajes rápidos a la Habana y Veracruz

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes.—Travesía en 10 días.  
 El día 22 de Marzo, saldrá fijamente del puerto del Musel (Gijón), para la Habana y Veracruz, el magnífico vapor correo rápido, de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza

## "CUBA"

Se admiten pasajeros para este vapor, en primera, segunda, segunda económica y tercera clase, para la Habana y Veracruz. Billetes de ida y vuelta con descuento. Rebajas a familias, en primera y segunda clase. Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para mayor comodidad de los pasajeros.  
 Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón:

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

Dársena.—"Chío", "Pilar", "Golondrón", "María", "Basurlo", "Amelia", "Diciembre", "Octubre", "San Jorge", "Puerto de Vega", "Comercio" y "María".

Musel.—"Regato", "Retuerto", "C. Ballesteros", "Santirso", "Venus", "Artiba-Mendi", "Río Bcaya", "E. Ballesteros", "Valencia", "Inocencio Figaredo", "E. Dulrés", "Monte Faro", "Iturri-Urdiña", "Mendi-Txiki", "Rosario", "Anciola 1", "Juan Manuel Urquijo", "Tangoreño", "Deputé Henri Durpe", "Andreita", "Agadir", "Claudio López", "Ramón", "Anciola 3", "Toni", "Evaristo", "Sotileza" y "Castilla".

### LUIS IBRAN

"Inocencio Figaredo", en Gijón.  
 "Santo Firme", navegando para Cartagena.  
 "Jerónimo Ibrán", en Coruña.  
 "Covadonga", en Bilbao.

### DE GIJON

## La prolongación del dique Norte del Musel

Según noticias que hemos podido adquirir, van por muy buen camino los trámites para conseguir que se subasten rápidamente las obras de prolongación del dique Norte del Musel.

Persona bien enterada nos decía que la concesión de la tal subasta no se hará esperar.  
 Estamos, pues, de enhorabuena.

## El turno de carga de carbón

ORDEN DE LA SUPERIORIDAD, QUE CAUSARA GRANDES PERJUICIOS

Se ha recibido en ésta una orden telegráfica de la Superioridad, para que se carguen inmediatamente dos buques que se hallan aquí al turno para cargar carbón con destino a la Catalana de Gas, de Barcelona.

Con esta medida, se causan grandísimos perjuicios a otros buques, que se encuentran fletados con días de plancha, y que ocupan, en el turno, lugares preferentes a los dos excepcionados, pues al perder dos lugares, habrán de pagar grandes estadias.

Se cree que cuando la Superioridad conozca los perjuicios que se causan con la medida dictada, ésta será revocada.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano  
 CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

## BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

- 3 y medio por 100 a 6 meses
- 4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
 Caja de ahorros

# TRIBUNALES

Señalamientos para hoy  
Criminal

SECCION PRIMERA

Oviedo.—Contra Leonardo Hevia Suárez, procesado por hurto. Abogado, señor Santa Eulalia; procurador, señor Izquierdo.

Laviana.—Contra Seraffín Fanjul Cabeza, procesado por lesiones. Abogado, señor Santa Eulalia; procurador, señor Grande.

SECCION SEGUNDA

Avilés.—Contra Manuel García Martínez, Manuel Antonio Fernández, Angel de la Puente, Antonio Bango y Ave-lino Suárez, procesados por incendio. Abogados, señores Guisasaola y Cima-devilla; procuradores, señores Bárce-na y Alonso.

Avilés.—Contra Mariano Llanio Gar-cía y José Llanio y García, procesados por hurto. Abogado, señor Pumares; procurador, señor Arango.

Civil

Gijón (Occidente).—Don José Váz-quez López con la Compañía de Ferro-carriles del Norte de España, por pago de pesetas. Abogados, señores Torre (don C.), y Buylla; procuradores, se-ñores Izquierdo y Bernardo.

Sentencias

Villaviciosa.—Condenando a J. Evangelista Casielles, procesado por disparo, a la pena de seis meses y día de prisión.

Oviedo.—Condenando a Carlos V. Vázquez, procesado por disparo y lesiones, a la pena de seis meses y días de prisión e indemnización de pesetas.

No se devuelven los originales

## Sección general de anuncios

Bazar  
Boston



# BOSTON



Sigue vendiendo sus calzados más bara-tos que nadie.

Nuevo surtido - Verdadera liquidación - Compruébelo  
MAGDALENA, 4.--OVIEDO

Bazar  
Boston



Este es el que hará cesar vuestros sufrimientos

## Los EMPLASTOS Dr. WINTER

Perforados americanos de fieltro rojo del

mitigan todo dolor y curan rápidamente:

Catarros, bronquitis, dolor de pulmones, reumatismo, dolor de costado, de espalda, de riñones y caderas, ciática, lumbago, dolores dorsales de las señoras durante el periodo mensual, etc.

Aplicad un EMPLASTO del Dr. WINTER donde sintáis dolor  
¡JAMÁS DEJA DE ALIVIAR!

¡FIJARSE en la MARCA del Dr. WINTER!

La marca del Dr. WINTER va impresa en la cubierta de cada emplasto.

MARCA REGISTRADA

NIKOLA

0,15 pesetas

CLASICO

0,10 pesetas

NUEVO PAPEL DE FUMAR, EL MAS FINO Y MAS SALUDABLE

En nuestros TALLERES de fotograbad

se hace toda clase de Trabajos en directo, línea y colores.

Debido a estar instalados con los mejores adelantos, es-

tamos en condiciones de hacer trabajos finos y rápi-

damente. Pueden dirigirse para encargos:

Melquiades Alvarez, 3 - OVIEDO

Corrida, 46 - GIJÓN

# HOY

Empieza la gran liquidación de sombreros y gorras de todas las existencias del "BAZAR FRUELA"

**PRECIOS ASOMBROSOS**

Sombreros de fieltro de todas clases. Sombreros topos. Sombreros de paja. Gorras de todas clases.

**Aún seguimos liquidando todos los CALZADOS, que como últimas existencias vendemos casi regalados.**



**"BAZAR FRUELA"**



Fruela, 18.--OVIEDO

# Coñac Campo Rey

TUBERCULOSOS

BEBED AGUA ARSENICAL DE



De venta:  
FARMACIA  
DONAPETRY

## SARNA

La pomada BARACHOL es única mundial que cura sin baño ni desinfección de ropas, con sólo aplicarla en las manos. Tratamiento sencillísimo.  
VENDESE EN BUENAS FARMACIAS

## SANGRE

EL ROOB DEPURATIVO LAMBER, inmejorable reconstituyente, antisifilítico y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente la sífilis y todas sus consecuencias. Impotencias, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, poluciones, espermatorrea, herpetismo, albuminuria, escrófulas, linfatismo, linfoademona, esterilidad, neurastenia, etc., etc.

## URINARIAS

Los CONFITES LAMBER dan a las vías génito urinarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitas y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, los únicos que curan radicalmente las estrecheces uretrales, prostatitis, uretritis, cistitis, catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, flujos blancos de las mujeres, blenorragia (gotamilitar), etc., etc.

Para correspondencia y consultas gratuitas también por cartas que se contestarán seguidamente y con reserva, dirigirse:

Medicamentos LÁMBER, calle de Claris, 56, BARCELONA

Depósito exclusivo y venta para Oviedo y provincia, señores Ramón Ceñal y Hnos. Droguería, Campomanes, 2.



Casa DUBOSC :: OPTICA

Sucesor: TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica :: Despacho de recetas de oculistas :: Gemelos para Teatro, Campo y Marina

Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



:- FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO :-  
Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.

SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos

LUANCO

## :- CAFE DE LA ESTRELLA :-

EL MEJOR DEL MUNDO

TORREFACCION PATENTADA

Representante en Asturias: LUIS LAJARA GARCIA

De venta en los principales establecimientos

## LA MEJOR CREMA PARA EL CALZADO

MARCA

MARCA

"2 EN 1"



"2 EN 1"

Se llama esta crema «2 en 1», porque se hallan en ella unidas las substancias que tiñen y dan brillo

De venta en curtidos, zapaterías, bazares y droguerías

Representante: EDUARDO SCHIERLOH.-Plaza Moncada, 5. BARCELONA

De Aller

# Por la verdad

En "La Voz de Asturias" del 7 del corriente aparece un "Remitido" de Aller con el título "En justa y digna reivindicación", que firman "Varios Facultativos de Minas", como contestación a unas líneas publicadas en REGION y que titulaba "Triste realidad".

Los señores anónimos del "Remitido" dejan en pie e incontestado mi artículo, pues de tal manera han dialogado, que ni una sola sílaba necesito modificar ni quitar, en honor a la verdad.

Lo que se desprende de la lectura del "Remitido", y particularmente para aquel que está enterado de su escribidor, es una insidia intencionadísima, que no puede prevalecer, como casi nunca prevalece la mentira.

La digna clase a que aluden los anónimos firmantes, me merece, y creo que a todos los que tengan sentido común, toda clase de respetos; tan es así, que me precio de tener amistad con muchos señores facultativos de Minas.

¿Para qué pretendéis enmañañar la cuestión, saliendo por la dignidad de toda la clase de facultativos de Minas, si ha sido a uno solo a quien me he referido? ¿O es que piensan los firmantes anónimos que el facultativo de Minas es un ser sin pasión? Que de sentado para siempre que la clase de facultativos de Minas, como todas las demás clases, son para nosotros, los sindicalistas católicos, muy dignas de respeto; pero entendemos también que cuando un señor, pertenezca a la clase que sea, castiga injustamente a la clase obrera, a la que me honro en pertenecer, ésta tiene derecho a defenderse, máxime si se la agravia, como el mentado señor la agravió, diciéndoles: "ayer fuisteis al entierro, hoy os mando yo al funeral".

Desgraciada la clase que pretenda defender la injusticia de un compañero, o la falta grave que pueda cometer.

Sólo la clase obrera debe defenderse mutuamente, aun cometiendo faltas, por razón de incultura y por ser la clase más explotada y tiranizada.

Sólo dicen una verdad en su "Remitido", pero no tiene que ver con el facultativo, ni con los facultativos; se refiere a la casualidad de las circunstancias que me llevó a la Diputación provincial. Nunca pensé en tal cosa, ni nunca jamás pedí ni molesté a nadie para que me llevaran a ocupar éste o el otro puesto; he sabido de mi nombramiento viniendo de la mina, con más o menos regular mojadura y cuando todo el mundo lo sabía ya. Si acepté el cargo es porque quiero a España y amo a Asturias, y me gustó siempre trabajar por estos cariños y amores, aunque la incompetencia mía sea notoria. Mi posición social no es ni más ni menos elevada que lo era antes de ahora; siempre fui un obrero de la mina, lo soy y lo seré; es mi trabajo y mi vida; no tengo otras fuentes de ingreso que el sudor de mi rostro para ganar el pan de cada día. Conste una vez más que fueron las circunstancias que me llevaron adonde estoy, pero sin subirme ni bajarme nada.

Se me antoja creer que el citado "Remitido" que firman "Varios Facultativos de Minas", soñó con ellos un ayudante de maestro, y, ni corto ni perezo, estampó la firma anónima de los Facultativos de Minas al pie de la insidia, tengo motivos fundados para creerlo, por conocer el paño teniendo... la marca de fábrica a la vista...

Compadezcó al que, teniendo una carrera, tiene que valerse de los explotados, aunque favorecidos, para contestar a la verdad con tonterías insidiosas.

¿Qué podremos decir de aquél o de aquéllas que firman con el anónimo? Parodiemos a REGION. "Serás el miserable mayor de todos los miserables, si te dedicas a insultar a alguien escudándote en el anónimo." Para mí lo es todo aquel que no da la cara, aunque no insulte y si siempre la cizaña.

Vicente MADERA PENA

Moreda, 8 de marzo de 1924.

# La caricatura extranjera



## PRECIOS CONVENCIONALES

La actriz.—¿Cuánto me costará obtener el divorcio?

El abogado.—Si se compromete usted a confiarme todos sus divorcios en un plazo de doce años, fijaremos condiciones especiales.

(De "London Mail")

## Líneas cortas

Por mí, no

*"Madrid, castillo famoso, que al rey moro alivia el miedo, no ha muchos años, tembló ante los organilleros, enemigos declarados de la siesta, del sosiego, de la abstracción, del estudio, del reposo, del silencio, según las autoridades en aquel tiempo entendieron. Y se prohibió la música del tan animado género ambulante y rotativo, que ameniza hoy merenderos, verbenas, y romerías, y otros públicos festejos. Aquí, en Vetusta, hay amigos que, como los madrileños, se duelen de las molestias que ocasiona—según ellos—el piano de manubrio, y me instan a que en estos renglones su queja eleve a la autoridad, pidiendo que haga lo que en la villa del oso y madroño hicieron. Dicho. Y me lavo las manos: porque, si he de ser sincero, la música organillesca, me llega, a mí tan dentro que en cuanto la oigo, escucho, e inicia, al punto, mi cuerpo del bailable, sin querer, el rítmico movimiento; por lo cual, si me desoye la autoridad, lo celebro.*

Roque PEREZ

## DE PRAVIA

### La Fiesta del Arbol

Con tarde que ni buscada de propósito por lo apacible y serena; en un campo espacioso de la Vega de Peñauillán a orillas del caudaloso Nalón, con asistencia de un numeroso concurso de gentes de todas las clases sociales, tuvo lugar el pasado domingo la simpática y siempre atrayente fiesta llamada del Arbol.

La iniciativa partió del señor delegado gubernativo y fué secundada con el mayor entusiasmo por el digno alcalde, don Emilio Corrales Alvarez, el cual, en el poco tiempo que ocupa el cargo, por designación unánime de sus compañeros, ha demostrado el mayor celo e interés en pro de los intereses municipales.

Los señores maestros, tanto de las escuelas nacionales como privadas, de las parroquias de Pravia y Santianes cooperaron con la mejor buena voluntad al esplendor de la fiesta, presentando cerca de seiscientos niños de ambos sexos. El Colegio de San Luis tuvo también su representación.

Y nuestra banda de música, bajo la batuta de su director señor Barrera, hizo derroche de su afinación, porque es notorio que se halla notablemente mejorada.

Dirigió la palabra en primer término el señor alcalde, saludando a la concurrencia y haciendo votos por que esta clase de actos se repitan, ya que su importancia es de todos sabida.

Varios niños y niñas hicieron las delicias del público con recitados en prosa y verso con excelente entonación.

Por su parte, los maestros de Peñauillán y Santianes ocuparon la tribuna para pronunciar hermosos discursos apropiados a la festividad.

Este último, en párrafos brillantes, hizo resaltar la gran importancia que para los pueblos tiene el fomento de la Agricultura y el cariño que todos han de poseer a la Escuela, donde se infiltra en el corazón del niño el amor a la tierra, que le sustenta, y al cultivador de esa tierra que es el labrador.

"La educación, otro carácter de la escuela—dice—cultiva el gusto estético para que el niño se recree contemplando las armonías y bellezas creadas por el Autor de la naturaleza."

Termina dirigiéndose a las madres de familia pidiéndoles su cooperación en la obra del maestro para que, laborando todos juntos, se haga Patria grande y culta.

Fuó aplaudidísimo.

Por último, el delegado gubernativo, con vibrante frase, llena de fuego patriótico, ponderó las excelencias de la fiesta y concluyó con un "Viva España", que fué contestado entusiastamente por todos los asistentes.

A continuación procedieron los niños a la plantación de arbolitos en los puntos de antemano preparados, terminando el acto con el "Himno al Arbol" que entonaron los escolares.

Muy grato recuerdo dejó en todos tan culta fiesta, y es de esperar se repita en años sucesivos.

Los niños fueron espléndidamente obsequiados con bollos, naranjas y chucherías.

## DELEGACION DE HACIENDA

### Cheques al cobro

Se han puesto al pago los cheques extendidos a nombre de los señores siguientes:

Pedro G. Cano, Desiderio Saldaña, Celestino García, José Pedracer, Rodolfo Rato, Manuel Alvarez, Ciriaco Tamargo, Adolfo F. Villaverde, Francisco Aza, Francisco Mijares, Hilario Suárez, Juan Antonio Fandiño, Crescencio García, Regina Crespo, María Alvarez, administrador principal de Correos.

## HISTORIAS PINTORESCAS

### Un joven divertido

El pasado domingo regresaban Colloto unos cuantos jóvenes alegres decididos, cantadores del ya aburrido "Si yo fuera pistolero..."

En un alto que hicieron a sus aradas y voces y cantos más o menos espirituosos de sidra, recordaron mutuamente lo que habían gastado aquella tarde en convidarse.

Todos habían pagado algo para convidar al compañero. Todos menos uno.

Este uno era un joven de unos diecisiete y siete años. Le llamaban "Pachu".

"Pachu" reía y callaba a cuantos indirectas le hacían al respecto.

Pero ya tanto le dijeron de que se había divertido y no pagado ni una botella de sidra, que se vio obligado a responder.

—No decís verdad. Es cierto que he divertido, es cierto que me han convidado y que yo he aceptado, pero decidísimo. Pero también he pagado algo a alguno.

—¿A quién, di?—exclamaron los otros.

—A uno que viene con nosotros he pagado el tranvía.

—A mí, no.

—Ni a mí.

—Ni a mí.

—Cierto. A vosotros, no.

—Entonces, ¿a quién?

—Al cobrador... ¿No lo entendéis tontos?

## De subsistencia

### EL PRECIO DEL AZUCAR

Ayer nos manifestó el gobernador civil que, habiendo tenido noticias que algunos almacenistas y detallistas se resistían a acatar la tasa puesta a este artículo, el señor de la villaga ha dictado órdenes severas a los delegados y a la Guardia civil, dando dispuesto el general a proceder con toda energía contra los infractores de la tasa.

## Asociación de Caridad

En la reunión últimamente celebrada, bajo la presidencia del señor gobernador cívico-militar, fueron adoptados los siguientes acuerdos:

Aprobar el balance general de cuentas de 1923, cuyo resumen es el siguiente: los ingresos por diversos conceptos ascienden a 39.360,95 pesetas y los gastos suman 39.808,90 pesetas.

Aprobar asimismo el balance de cuentas del mes de enero pasado, cuyos ingresos ascienden a 3.395 pesetas, y los gastos a 2.344,75 pesetas. Se han repartido 730 raciones de Cocina Económica entre pobres trabajadores.

El secretario dió cuenta de que la actualidad se están socorriendo manualmente a 78 familias, y cada una a 112, todas pobres vergonzantes, se les socorre diariamente con cantidades que oscilan entre una peseta tres reales, dos reales y un real. También dió cuenta de que el número de instancias en solicitud de socorro asciende en el día a treinta. La Junta aun sintiéndolo mucho, reconoce la imposibilidad, no ya sólo de aumentar la cuantía del socorro a los que lo perciben en la actualidad, sino concederle a cuantos lo solicitan, por la insuficiencia de los ingresos.

En este punto, y previas muy necesarias consideraciones, así del señor presidente como de los señores G. Cerán, Cuesta y otros señores, se convino en la necesidad de que se arbitren nuevos medios, adoptándose resoluciones de importancia, en su día se harán públicas.

Por la secretaría de esta Asociación se hará el padrón de pobres, tomando como base los datos que existen en la oficina, para así mejor atender oportunamente a los deseos del señor gobernador, el que desea que se prima la mendicidad hasta donde sea posible.